



# المراجع في العلاج الدوائي السريري

REVIEW IN CLINICAL PHARMACOTHERAPY



المراجعة العلمية

أ.د. وفاء حمود

أستاذة الصيدلة السريرية  
كلية الصيدلة - جامعة دمشق

هيئة التحرير

د. محمود طلوزي

رئيس القسم الطبي

د. زياد الخطيب

رئيس قسم الترجمة

# الرجوع في العلاج الدوائي السريري

الإعداد والمراجعة العلمية

أ.د. وفاء حمود

أستاذة الصيدلة السريرية  
كلية الصيدلة - جامعة دمشق

## ترجمة

أ.د. وفاء حمود

د. فادي سخنيني	د. أحمد عياش
د. فضل أبو العلا	د. زيد الهبرى
د. محمد القاضى	د. سمير بيطار
د. محمود دياب	د. عصام دياب
د. مهند ذياب	د. غزوان بو يضانى
د. وائل إبراهيم	د. فادي رضوان

هيئة التحرير

د. محمود طلوزي رئيس القسم الطبي  
د. زياد الخطيب رئيس قسم الترجمة

دُرُجَّاتِ الْمُؤْمَنَةِ

دار القدس للعلوم

لِلطباعةِ وَالنَّسْرِ وَالتَّوزِيعِ

دمشق - يرمونك - هاتف: 6345391

فاكس: 29130 - ص.ب: 6346230

[www.dar-alquds.com](http://www.dar-alquds.com)

e-mail: [info@dar-alquds.com](mailto:info@dar-alquds.com)

## المحتويات

### PRINCIPLES OF THERAPEUTICS

### القسم 1 : مبادئ المداواة

- 19..... Issues in Drug Therapy الفصل 1 : قضايا في المعالجة الدوائية
- الفصل 2 : أساس الجرائم الدوائية للمداواة ومبادئ الديناميكا الدوائية
- 30..... Pharmacokinetic Basis of Therapeutics and Pharmacodynamic Principles الفصل 3 : تأثير التداخلات الدوائية والحوادث الضارة على المداواة
- 55..... Impact of Drug Interactions and Adverse Events on Therapeutics الفصل 4 : مبادئ المعالجة الدوائية في طب الأطفال
- 79.... Principles of Pharmacotherapy in Pediatrics الفصل 5 : مبادئ المعالجة الدوائية في الحمل والرضاع
- 94..... Principles of Pharmacotherapy in Pregnancy and Lactation الفصل 6 : مبادئ المعالجة الدوائية لدى المرضى المسنين
- 102..... Principles of Pharmacotherapy in Elderly Patients الفصل 7 : مبادئ علم الأدوية في تدبير الألم
- 118..... Principles of Pharmacology in Pain Management الفصل 8 : مبادئ المعالجة المضادة للمicrobites
- 139..... Principles of Antimicrobial Therapy الفصل 9 : الطب التكميلي والبديل (CAM)
- 176..... Complementary and Alternative Medicine (CAM)

### INFECTIOUS DISEASES

### القسم 2 : الاضطرابات الخمجية

- 191..... Antimicrobial Regimen Selection الفصل 1 : اختيار النظام المضاد للمicrobites
- 200 .....Central Nervous System Infections الفصل 2 : أخماج الجهاز العصبي المركزي
- 211..... Endocarditis الفصل 3 : التهاب الشغاف
- 228..... Gastrointestinal Infections الفصل 4 : أخماج السبيل المعدي المعدوي
- الفصل 5 : فيروس العوز المناعي البشري / متلازمة العوز المناعي المكتسب
- 238 .....Human Immunodeficiency Virus/ Acquired Immune Deficiency Syndrome الفصل 6 : الإنفلونزا
- 254..... Influenza الفصل 7 : أخماج السبيل التنفسى السفلي
- 259 .....Respiratory Tract Infections, Lower الفصل 8 : أخماج السبيل التنفسى العلوي
- 273 .....Respiratory Tract Infections, Upper الفصل 9 : الافتان والصدمة الافتانية
- 283..... Sepsis and Septic Shock الفصل 10 : الأمراض المنقولة جنسياً
- 290..... Sexually Transmitted Diseases الفصل 11 : أخماج الجلد والأنسجة الرخوة
- 310..... Skin and Soft- Tissue Infections الفصل 12 : الاتقاء الجراحي
- 324..... Surgical Prophylaxis الفصل 13 : التدرب
- 333..... Tuberculosis الفصل 14 : أخماج السبيل البولي والتهاب البروستات
- 346..... Urinary Tract Infections and Prostatitis الفصل 15 : اللقاحات والذوقات (الذيفانات المعطلة) والمواد البيولوجية المناعية الأخرى
- 360 .....Vaccines, Toxoids, and Other Immunobiologics

**NUTRITIONAL DISORDERS****القسم 3 : الاضطرابات التغذوية**

383.....	Assessment and Nutrition Requirements
392.....	الفصل 2: التغذية المعوية Enteral Nutrition
402.....	الفصل 3: البدانة Obesity
408.....	الفصل 4: التغذية بالحقن Parenteral Nutrition

**CARDIOVASCULAR DISORDERS****القسم 4 : الاضطرابات القلبية الوعائية**

421.....	الفصل 1: المتلازمات الإكليلية الحادة Acute Coronary Syndromes
441 .....	الفصل 2: اضطرابات النظم Arrhythmias
457 .....	الفصل 3: توقف القلب والتنفس Cardiopulmonary Arrest
466.....	الفصل 4: قصور القلب Heart Failure
484.....	الفصل 5: فرط شحوم الدم Hyperlipidemia
501.....	الفصل 6: فرط الضغط Hypertension
523 .....	الفصل 7: داء القلب الأقفاري Ischemic Heart Disease
538 .....	الفصل 8: الصدمة Shock
553.....	الفصل 9: السكتة Stroke
561.....	الفصل 10: الانصمام الخثري الوريدي Venous Thromboembolism

**RESPIRATORY DISORDERS****القسم 5 : الاضطرابات التنفسية**

579.....	الفصل 1: التهاب الأنف التحسسي Allergic Rhinitis
590.....	الفصل 2: الربو Asthma
607.....	الفصل 3: الداء الرئوي الساد المزمن Chronic Obstructive Pulmonary Disease

**GASTROINTESTINAL DISORDERS****القسم 6 : الاضطرابات الهضمية**

621.....	الفصل 1: التشمّع وفرط ضغط الدم البابي Cirrhosis and Portal Hypertension
633.....	الفصل 2: الإمساك Constipation
640.....	الفصل 3: الإسهال Diarrhea
648.....	الفصل 4: داء الجزر المعدى المريئي Gastroesophageal Reflux Disease
658.....	الفصل 5: التهاب الكبد الفيروسي Hepatitis, Viral
669.....	الفصل 6: داء الأمعاء الالتهابي Inflammatory Bowel Disease
683.....	الفصل 7: الغثيان والقيء Nausea and Vomiting
696.....	الفصل 8: التهاب المثكلة Pancreatitis
706.....	الفصل 9: الداء القرحي الهضمي Peptic Ulcer Disease

**ENDOCRINOLOGIC DISORDERS****القسم 7 : الاضطرابات الغدية الصماء**

717.....	الفصل 1: اضطرابات الغدة الكظرية Adrenal Gland Disorders
725.....	الفصل 2: الداء السكري Diabetes Mellitus
746.....	الفصل 3: اضطرابات الغدة الدرقية Thyroid Disorders

**RENAL DISORDERS****القسم 8 : اضطرابات الكلوية**

- 763 ..... Acid-Base Disorders  
الفصل 1 : اضطرابات التوازن الحمضي القلوي
- 774 ..... Acute Renal Failure  
الفصل 2 : القصور الكلوي الحاد
- 783 ..... Chronic Kidney Disease  
الفصل 3 : الداء الكلوي المزمن
- 803 ..... Drug Dosing in Renal Insufficiency  
الفصل 4 : جرعات الأدوية في القصور الكلوي
- 810 ..... Electrolyte Homeostasis  
الفصل 5 : استقرار الشوارد

**UROLOGIC DISORDERS****القسم 9 : اضطرابات الجهاز البولي**

- 831 ..... Benign Prostatic Hyperplasia  
الفصل 1 : فرط تنسج البروستات الحميد
- 836 ..... Erectile Dysfunction  
الفصل 2 : خلل الوظيفة الانصابية
- 846 ..... Urinary Incontinence  
الفصل 3 : السلس البولي

**GYNECOLOGIC AND OBSTETRIC DISORDERS****القسم 10 : الأمراض النسائية والتوليد**

- 857 ..... Contraception  
الفصل 1 : مانعات الحمل
- 879 ..... Hormone Therapy in Women  
الفصل 2 : المعالجة الهرمونية عند النساء
- 886 ..... Considerations in Pregnancy and Lactation  
الفصل 3 : اعتبارات علاجية في الحمل والإرضاع
- 892 ..... Pregnancy and Lactation: Therapeutic Considerations  
الفصل 4 : الاعتبارات العلاجية في الحمل والإرضاع

**BONE AND JOINT DISORDERS****القسم 11 : اضطرابات العظم والمفاصل**

- 905 ..... Gout and Hyperuricemia  
الفصل 1 : النقرس وفرط حمض يوريك الدم
- 914 ..... Osteoarthritis  
الفصل 2 : الفصال العظمي
- 925 ..... Osteoporosis  
الفصل 3 : تخلخل العظم
- 941 ..... Rheumatoid Arthritis  
الفصل 4 : التهاب المفاصل الرثائي

**NEUROLOGIC DISORDERS****القسم 12 : اضطرابات العصبية**

- 955 ..... Epilepsy  
الفصل 1 : الصرع
- 978 ..... Headache: Migraine and Tension-Type  
الفصل 2 : الصداع: الشقيقة والصداع من النمط التوتري
- 992 ..... Parkinson's Disease  
الفصل 3 : داء باركنسون

**PSYCHIATRIC DISORDERS****القسم 13 : اضطرابات النفسية**

- 1003 ..... Alzheimer's Disease  
الفصل 1 : داء أنزهايمر
- 1011 ..... Anxiety Disorders  
الفصل 2 : اضطرابات القلق
- 1033 ..... Bipolar Disorder  
الفصل 3 : اضطراب ثنائي القطب
- 1057 ..... Major Depressive Disorder  
الفصل 4 : اضطراب الاكتئاب الكبير
- 1078 ..... Schizophrenia  
الفصل 5 : الفصام
- 1088 ..... Sleep Disorders  
الفصل 6 : اضطرابات النوم
- 1099 ..... Substance- Related Disorders  
الفصل 7 : اضطرابات المتعلقة بالمواد

**HEMATOLOGIC DISORDERS****القسم 14 : الاضطرابات الدموية**

- 1119 ..... فاقات الدم Anemias  
1128 ..... داء الكريات المنجلية (SCD) Sickle Cell Disease

**القسم 15 : المرض الورمي وكبت المناعة****NEOPLASTIC DISEASE AND IMMUNOSUPPRESSION**

- 1135 ..... Neoplastic Disease and Immunosuppression المرض الورمي وكبت المناعة

**OPHTHALMIC DISORDERS****القسم 16 : الاضطرابات العينية**

- 1149 ..... Glaucoma الزرق

**DERMATOLOGIC DISORDERS****القسم 17 : الأمراض الجلدية**

- 1159 ..... Acne Vulgaris الفصل 1 : العد الشائع  
1167 ..... Psoriasis الفصل 2 : الصدفية  
1179 ..... Skin Disorders and Cutaneous Drug Reactions الفصل 3 : الاضطرابات الجلدية والتفاعلات الدوائية الجلدية

**APPENDICES****ملاحق**

- A1 : التفاعلات الدوائية الأرجية والأرجية الكاذبة  
A2 : طب الشيخوخ Geriatrics  
A3 : الاضطرابات الدموية المحرضة بالأدوية Drug-Induced Hematologic Disorders  
A4 : الداء الكبدي المحرض بالأدوية Drug-Induced Liver Disease  
A5 : الاضطرابات الرئوية المحرضة بالأدوية Drug-Induced Pulmonary Disorders  
A6 : الداء الكلوي المحرض بالأدوية Drug-Induced Kidney Disease  
1213 ..... References المراجع

# المراجع

- Pharmacotherapy Handbook, Seventh Edition
  - Pharmacotherapeutics for Advanced Practice, Second Edition
  - Harrison's Principles of Internal Medicine, 17th Edition
  - Davidson's Principles & Practice of Medicine, 21st Edition
- 
- علم الأدوية السريري - المركز العربي للترجمة
  - الشامل في الأدوية السريرية - دار القدس للعلوم
  - المرجع في علم الأدوية السريري - دار القدس للعلوم
  - المعين الدوائي في الممارسة السريرية - دار القدس للعلوم
  - المرجع العلاجي الأول في الطب الباطني - دار القدس للعلوم
  - المرجع الشامل في الطب الباطني - اضطرابات الجهاز التنفسي - دار القدس للعلوم
  - المرجع الشامل في الطب الباطني - اضطرابات الجهاز الهضمي - دار القدس للعلوم
  - المرجع الشامل في الطب الباطني - اضطرابات الجهاز العصبي - دار القدس للعلوم
  - المرجع الشامل في الطب الباطني - اضطرابات الكلية والسبيل البولي - دار القدس للعلوم
  - المرجع الشامل في الطب الباطني - اضطرابات القلب الوعائي - دار القدس للعلوم
  - المرجع الشامل في الطب الباطني - اضطرابات الغدد الصماء والاستقلاب - دار القدس للعلوم

# الاضطرابات التنفسية

## RESPIRATORY DISORDERS

الفصل

5

المراجعة العلمية  
أ. د. محمد نعيم شحرور  
أستاذ الأمراض الصدرية  
كلية الطب البشري – جامعة دمشق

### المحتويات

- الفصل 1: التهاب الأنف التحسسي ..... ALLERGIC RHINITIS ..... 579
- الفصل 2: الربو ..... ASTHMA ..... 590
- الفصل 3: الداء الرئوي السَّاد المزمن ..... CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE ..... 607

# 1

## التهاب الأنف التحسسي

### ALLERGIC RHINITIS

#### DEFINITION

#### التعريف

- التهاب الأنف التحسسي تعريفاً عبارة عن التهاب الغشاء المخاطي الأنفي، سببه التعرض لمواد محسّسة مستشقة تؤدي لاستجابة مناعية نوعية يتم تواستها بالغلوبيولين المناعي E (IgE). هناك نمطان للتهاب الأنف التحسسي:
  - ✓ الفصلي (حمى الكلأ hay fever): يحدث استجابة لمستأرجات allergens معينة (غبار طلع pollen الأشجار، والأعشاب، والنجميليات weeds); ويتجلى في أوقات من السنة يمكن التنبؤ بها (الربيع و/أو الخريف) وتكون أعراضه عادة أكثر حدة.
  - ✓ الحولي Perennial (متقطع intermittent أو مستمر Persistent): يحدث على مدار العام استجابة لمستأرجات غير فصلية (مثلاً: غبار dust mites، أو وبر الحيوانات animal dander، أو العفن molds); وتكون أعراضه في العادة مزمنة وأخف.
- يعاني العديد من المرضى من اجتماع كلا النمطين [مع أعراض على مدار السنة وسورات فصلية].

#### PATHOPHYSIOLOGY

#### الفيزيولوجيا المرضية

- يحدث الارتكاس البديئي لدى دخول مستأرجات منقولة بالهواء إلى الأنف أثناء التنفس، حيث تخضع هذه المستأرجات لفعل الخلايا اللمفية التي تقوم بإنتاج IgE نوعي للمستضد، محسّسة وبالتالي الآثواب المؤهّبين مورثياً لهذه العوامل. لدى معاودة التعرض الأنفي، يتفاعل IgE المرتبط بالخلايا البدينية مع المستأرجات المنقولة بالهواء، محظراً تحرّر الوسائط الالتهاوية.
- يحدث ارتكاس عاجل Immediate reaction في غضون ثوانٍ إلى دقائق، مؤدياً لتحرّر سريع للوسائط المشكّلة سلفاً والمتولدة حديثاً من شلال الحمض الأراشيدوني Arachidonic acid cascade. تشتمل وسائط فرط الحساسية العاجل على الهيستامين والليكتوبروتينات والبروتستاغلاندين والتريبتاز والكينينات. تسبّب هذه الوسائط توسعًا وعائيًا Vasodilation وزيادة النفوذية الوعائية وإنتاج مفرزات أنفية. يسبب الهيستامين سيلاناً أنفيًا Rhinorrhea وحكة Itching، وعطاساً Sneezing، وانسداداً أنفياً.
- قد يحدث ارتكاس طور آجل Late-phase reaction بعد انتظار 4-8 ساعات عقب التعرض للمستأجر. يعتقد أنّ سبب هذا الارتكاس هو السيتوكينات المتحركة مبدئياً من الخلايا البدينية واللمفيات المساعدة المشتّقة من التوتة Thymus. ربما تكون هذه الاستجابة الالتهاوية مسؤولة عن الأعراض المستمرة المزمنة بما في ذلك الاحتقان الأنفي.

## CLINICAL PRESENTATION

## التّظاهرات السّريرية

- تشتمل الأعراض سيلاناً أنفيًا رائقاً وعطاًساً واحتقاناً أنفيًا وتقطيراً خلف الأنفي والتهاب ملتحمة تحسُّسي، وحكاكاً في العينين أو الأذنين أو الأنف.
- قد يشتكي المرضى من فقدانهم حاسة الشّم أو التذوق، ويكون السبب المستبطن في العديد من الحالات التهاب جيوب أو سليلات. وقد يزعج المرضى التقطير خلف الأنف مع ما ينجم عنه من سعال أو بحة صوت.
- قد تقد أعراض التهاب الأنف غير المعالجة للأرق والتوعك والتعب وضعف الأداء المدرسي أو المهني.
- يعتبر التهاب الأنف التحسُّسي عامل اخطار للربو حيث أن قرابة 78% من مرضى الربو لديهم أعراضٌ أنفيّة، وحوالي 38% من مرضى التهاب الأنف التحسُّسي لديهم ربو.
- يعتبر كلُّ من التهاب الجيوب المعاود والمزمن والرّعاف اختلالاتٍ لالتهاب الأنف التحسُّسي.

## DIAGNOSIS

## التّشخيص

- قد يكشف الفحص الفيزيائي لدى الأطفال وجود حلقاتٍ قاتمةٍ dark circles تحت العينين (allergic shiners)، وطيلةً أنفيّةً معترضةً سببها الفرك المتكرر للأنف وتنفس ناميات adenoidal breathing وقرنياتٍ أنفيّةً متوذمةً مغطاةً بمفرزاتٍ رائقهً ودماءً واحتقاناً ووذمةً ملتحميةً وتورماً حول الحاج. تكون هذه الموجودات الفيزيائية عموماً أقلًّا وضوحاً لدى البالغين.
- يبدي الفحص المجهري للكشاطات الأنفيّة عادةً أعداداً ضخمةً من الحمضات. قد يكون تعداد الحمضات في الدم المحيطي مرتفعاً إلا أنه غير نوعي وفائدته محدودة.
- قد يساعد اختبار التحسُّس Allergy testing في تحديد ما إذا كان التهاب الأنف ناجماً عن استجابةٍ مناعيةٍ لمستارات. من الشائع أن تُستخدم لهذا الغرض اختبارات فرط الحساسية الجلدية من النّمط العاجل. يعتبر الاختبار عبر الجلد Percutaneous testing أكثر أماناً وقبولاً على وجه العموم من الاختبار داخل الأدمي Intradermal testing (يُحتَّقَط بالأخير عموماً للمرضى الذين تقتضي حالتهم تأكيداً). يمكن استخدام اختبار الامتياز الأرجي الشعاعي Radioallergosorbent Test (RAST) لتحري الأضداد IgE في الدم النوعية لمستضد معين، إلا أنَّ هذا الفحص أقلَّ حساسيةً من الاختبارات عبر الجلد.

## DESIRED OUTCOMES

## النتائج المرجوة

- تهدِّفُ المعالجة لتقليل الأعراض للحد الأدنى أو لاققاء حدوث الأعراض؛ مع الحد الأدنى من الآثار الجانبية أو حتى بدون آثارٍ جانبيةٍ وبتكلفةٍ دوائيةٍ معقولة.
- يجب أن يكون بمقدور المرضى المحافظة على نمط حياة طبيعي بما في ذلك المشاركة في النشاطات خارج المنزلية واللعب مع الحيوانات الأليفة كما يشاءون.

## TREATMENT

## العالجة

انظر (الشكل 1).

### **تجنب المستأرجح : ALLERGEN AVOIDANCE**

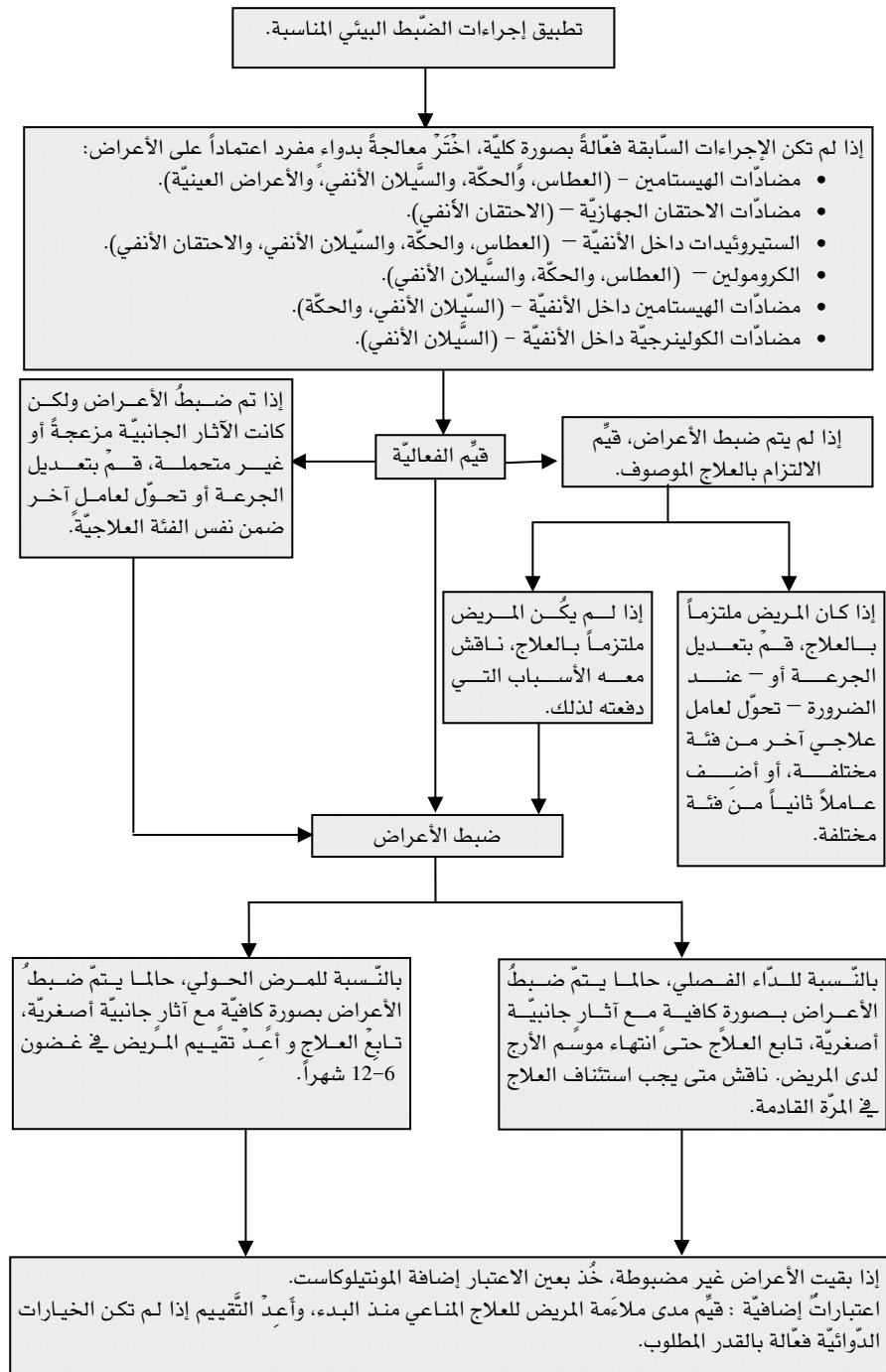
- تجنب المستأرجحات المتّهمة أمر صعبٌ حقيقةً. يمكن إنقاذه نمو العفن عبر المحافظة على رطوبة في المنزل دون الـ50% وإزالة النمو الظاهر للعفن بمادة مطهرة Disinfectant أو بأحد المبيّضات Bleach.
- يستفيدُ المرضى المحسّسون من الحيوانات كثيراً من التخلص من حيواناتهم الأليفة من المنزل (إذا أمكن ذلك). يمكن إنقاذه التعرّض لعت الغبار عبر تغليف الفرشات والوسائل بأغطية كتيمة وغسيل شراشف الأسرّة بالماء الساخن. تفضيل السجادات القابلة للغسيل التي تغطي مساحةً محدودةً، عن تلك التي تغطي الأرضية تماماً كالموكبيت.
- بمقدور مصايف الجسيمات الهوائية عالية الفعالية أن تزيل الجسيمات منخفضة الوزن مثل غبار الطّلع وأبوااغ العفن ومستأرجحات القطب المنقصة بالمحصلة الأعراض التفسّية الأرجية.
- يجب أن يوصى مرضى التهاب الأنف التحسسي الموسمي النّوافذ، كما ينبغي أن يقلّلوا للحد الأدنى الزّمن الذي يقضونه خارج المنزل أثناء مواسم غبار الطّلع. يمكن ارتداء أقنعة ذات مصفّ Filter masks أثناء العمل في الحديقة أو جزّ المروج mowing the lawn.

### **العلاج الدّوائي : PHARMACOLOGIC THERAPY**

#### **مضادات الهيستامين : Antihistamines**

- ترتبطُ ضادّاتُ مستقبل الـH1 الـH1 بالمستقبلات H1 دون تفعيلها، حيث تمنع ارتباط الهيستامين وعمله. تُعتبرُ مضاداتُ الهيستامين أكثر كفاءةً في اتقان الاستجابة للهيستامين مقارنةً بكتافتها في معاكستها.
- يمكن تقسيم مُضاداتُ الهيستامين الفمويّة إلى فئتين كبيرتين: غيرُ الانتقائية nonselective (الجيل الأول أو مضاداتُ الهيستامين المركبة) ومضاداتُ الهيستامين الانتقائية محيطيًّا peripherally (الجيل الثاني أو مضاداتُ الهيستامين غيرِ المركبة). على أيّ حال، يجب الحكم على العوامل المفردة تبعاً لتأثيراتها المركبة النوعية نظراً لوجود تنوّع بين العوامل ضمن هذه الفئات العريضة (الجدول 1). قد يعتمد التأثير المركزي على قدرة هذه العوامل على عبور الحاجر الدّموي-الدماغي. حيث أن معظمَ مضاداتُ الهيستامين الأقدم ذُوّابة بالدّسم Lipid soluble وتعبرُ هذا الحاجر بسهولة. تمتلك العوامل ذاتُ الانتقائية المحيطيّة تأثيراً أقل أو ليس لها تأثير على الجملة العصبية المركبة والذّاتيّة.

- ينجمُ تفريح الأعراض جزئياً عن الخواص المضادة للكولييرجية لمضاداتُ الهيستامين، وهي مسؤولة عن التأثير المجفف drying effect الذي يقلّل من فرط الإفراز الأنفي، واللّعابي، والدّمعي. تؤديُ مضاداتُ الهيستامين فعلاً مضاداً لزيادة التفويذية الشّعرية وكذلك تعاكس تشكّل الانتبارات- وَ الوهيج، وتحفّف الحكّة.



الشكل 1: خوارزمية علاج التهاب الأنف التحسسي.

**الجدول 1: التأثيرات الضارة النسبية لمضادات الهيستامين.**

<b>Medication</b>	<b>Relative Sedative Effect</b>	<b>Relative Anticholinergic Effect</b>
<b>Alkylamine class, nonselective</b>		
Brompheniramine maleate	Low	Moderate
Chlorpheniramine maleate	Low	Moderate
Dexchlorpheniramine maleate	Low	Moderate
<b>Ethanolamine class, nonselective</b>		
Carboxamine maleate	High	High
Clemastine fumarate	Moderate	High
Diphenhydramine hydrochloride	High	High
<b>Ethylenediamine class, nonselective</b>		
Pyrilamine maleate	Low	Low to none
Tripeleannamine hydrochloride	Moderate	Low to none
<b>Phenothiazine class, nonselective</b>		
Promethazine hydrochloride	High	High
<b>Piperidine class, nonselective</b>		
Cyproheptadine hydrochloride	Low	Moderate
Phenindamine tartrate	Low to none	Moderate
<b>Phthalazinone class, peripherally selective</b>		
Azelastine (nasal only)	Low to none	Low to none
<b>Piperazine class, peripherally selective</b>		
Cetirizine	Low to moderate	Low to none
Levocetirizine	Low to moderate	Low to none
<b>Piperidine class, peripherally selective</b>		
Desloratadine	Low to none	Low to none
Fexofenadine	Low to none	Low to none
Loratadine	Low to none	Low to none

• يُعتبر النعاس الأثر الجانبي الأكثر شيوعاً، وقد يتداخل مع القدرة على القيادة أو الأداء الوظيفي الأمثل في مكان العمل. قد تكون التأثيرات المركبة مفيدةً لدى المرضى الذين يعانون من صعوبة نوم بسبب أعراض التهاب الأنف.

• رغم أن التأثيرات المضادة للكولييرجية (المجففة) تساهم في الفعالية، إلا أنه قد تحدث تأثيرات جانبية أخرى مثل جفاف الفم، وصعوبة التبول، والإمساك، وتأثيرات قلبية وعائية محتملة (الجدول 1). يجب أن تُستعمل مضادات الهيستامين بحذر في المرضى المهوّبين لاحتباس بوليٌ وفي أولئك المصابين بارتفاع الضغط داخل المقلة وفرط نشاط الدرقة والداء القلبي الوعائي.

• تشمل الآثار الجانبية الأخرى فقدان الشهية والغثيان والإقياء والانزعاج الشرسوفي. يمكن تجنب التأثيرات الجانبية الهضمية عبر تناول الدواء مع الوجبات أو مع كأس كامل من الماء.

• تكون مضادات الهيستامين أكثر فعاليةً عندما تؤخذ قبل 1-2 ساعة تقريباً من التعرض المتوقع للمستأجر المتهمن.

• يبيّن (الجدول 2) الجرعات الموصى بها من العوامل الفموية الأشيع استعمالاً.

- إن الأزيلاستين Azelastine مضاد هيستامين داخل الأنف يفرج بسرعة أعراض التهاب الأنف التحسسي الفصلي. لكن، يجب تحذير المرضى من إمكانية حدوث نعاس لأن التّوافر الحيوي الجهازي لمضاد الهيستامين يقارب الـ 40%. قد يعني المرضي أيضاً من تأثيرات مجففة وصداع ومن تضاؤل الفعالية بمرور الوقت.

## الجدول 2: الجرعات الفموية لمضادات الهيستامين ومضادات الاحتقان شائعة الاستخدام.

الجرعة والفاصل بين الجرعات <sup>a</sup>	الدواء	
	الأطفال	البالغون
مضادات الهيستامين من الجيل الأول (غير الانتقائية):		
12-6 سنة: 2 مغ كل 6 ساعات. 5-2 سنوات: 1 مغ كل 6 ساعات.	4 مغ كل 6 ساعات.	• الكلورفينيرامين ماليات (البسيط) <sup>b</sup> : <b>Chlorpheniramine maleate, plain<sup>b</sup></b> :
12-6 سنة: 8 مغ قبل النوم أو > 6 سنوات: غير موصى به.	8-12 مغ يومياً قبل النوم أو 12-8 مغ كل 8 ساعات.	• الكلورفينيرامين ماليات (بطيء التحرر): <b>Chlorpheniramine maleate, sustained-release:</b>
12-6 سنة: 0.67 مغ كل 12 ساعة.	1.34 مغ كل 8 ساعات.	• الكليماستين فومارات <sup>b</sup> : <b>Clemastine fumarate<sup>b</sup></b> :
5 مغ /كغ/اليوم مقسمة كل 8 ساعات (لحد 25 مغ في كل جرعة).	50-25 مغ كل 8 ساعات.	• ديفينهييدرامين هيدروكلورايد <sup>b</sup> : <b>Diphenhydramine hydrochloride<sup>b</sup></b> :
مضادات الهيستامين ذات الانتقائية المحيطية (الجيل الثاني):		
12-6 سنة: 10 مغ مرّة يومياً. 5-2 سنوات: 5 مغ مرّة يومياً.	10 مغ مرّة يومياً.	• لوراتادين <b>Loratadine<sup>b</sup></b> :
11-6 سنة: 30 مغ مرّتين/اليوم. < 6 سنوات: 5 مغ مرّة يومياً.	60 مغ مرّتين/اليوم أو 180 مغ مرّة/اليوم.	• فيكسوفينادين <b>Fexofenadine<sup>b</sup></b> :
11-6 سنة: 2.5 مغ مساء.	5 مغ مساء.	• سيتيريزين <b>Cetirizine<sup>b</sup></b> :
مضادات الاحتقان الفموية:		
12-6 سنة: 30 مغ كل 4-6 ساعات. 5-2 سنوات: 15 مغ كل 4-6 ساعات.	60 مغ كل 4 ساعات.	• البسودوافيدرين (البسيط): <b>Pseudoephedrine, plain:</b>
غير موصى به.	120 مغ كل 12 ساعة.	• البسودوافيدرين (بطيء التحرر): <b>Pseudoephedrine, sustained-release<sup>c</sup></b> :
12-6 ساعة: 10 مغ كل 4 ساعات. 6-2 سنوات: نقطه فموية 0.25% (لحد كل 4 ساعات).	20-10 مغ كل 4 ساعات.	• الفنتيل إيفرين <b>Phenylephrine<sup>c</sup></b> :

ملاحظة: الفيكسوفينادين وليفوسيتيريزين متوفران بوصفة طبية حصرأ.

<sup>a</sup> قد يكون تعديل الجرعة ضرورياً عند وجود اضطراب في الوظيفة الكلوية/الكبدية (راجع معلومات المصنع).

<sup>b</sup> متوافر بشكل سائل أيضاً.

<sup>c</sup> هناك منتج متوافر مضبوط التحرر: 240 مغ /اليوم (60 مغ تحرر عاجل و180 مغ تحرر مضبوط).

- إن كلاً من الليفيو كاباستين Levocabastine والألوبيتادين Olopatadine عبارة عن مضاد هيستامين عيني يمكن استعماله لعلاج التهاب الملحمة التحسسي الذي يترافق غالباً مع التهاب الأنف التحسسي. على أي حال، عادةً ما تكون مضادات الهيستامين الجهازية فعالة في التهاب الملحمة التحسسي، الأمر الذي يجعل المستحضرات العينية غير ضرورية، قد تكون هذه المستحضرات إضافة منطقية للقشرانيات السكريّة الأنفيّة لدى حدوث أعراضٍ عينيّة.

### مضادات الاحتقان : Decongestants ■

- إن مضادات الاحتقان الموضعية والجهازية عبارة عن عوامل مقلدة لللودي تعمل على المستقبلات الأدريnergية في المخاطية الأنفيّة محدثة تقبضاً وعائياً وانكمشاً في المخاطية المتورمة وتحسن التهوية. تعمل مضادات الاحتقان جيداً لدى مشاركتها مع مضادات الهيستامين عندما يكون الاحتقان الأنفي جزءاً من الصورة السريرية.
- تطبقُ مضادات الاحتقان الموضعية مباشرةً على المخاطية الأنفيّة المتورمة عبر نقط أو بخاخات (الجدول 3). إن الامتصاص الجهازي لهذه المستحضرات ضئيلٌ أو حتى معدوم.
- قد يفضي الاستعمال المطول لمضادات الاحتقان الموضعية (أكثر من 3-5 أيام) لالتهاب أنف دوائي Rhinitis medicamentosa، وهو عبارة عن توسيعٍ وعائيٍ ارتادي Rebound vasodilation مع احتقان. يلجأ المرضى المصابون بهذه الحالة لاستعمال المزيد من البخاخ وبصورة أكثر تواتراً مع استجابة أقل. يُعتبر القطع الفجائي Abrupt cessation معالجةً فعالةً، إلا أن الاحتقان الارتدادي قد يدوم عدة أيام أو حتى أسابيع. لقد استعملت الستيروئيدات الأنفيّة بنجاح إلا أنها قد تستغرق عدة أيام لتبدأ فعلها. يمكن فطام المريض عن مضادات الاحتقان الموضعية عبر إنقاوص متدرج في توافر أو تركيز الجرعات على امتداد عدة أسابيع. قد تفيدُ مشاركة عملية الفطام بالستيروئيدات الأنفيّة.
- تشتملُ التأثيرات الجانبية لمضادات الاحتقان الموضعية حسُّ الحرق والنَّحر والعطاس وجفاف المخاطية الأنفيّة.
- يجب استعمال المستحضرات عند الحاجة المطلقة لها فقط (مثلاً عند النوم) وبجرعاتٍ صغيرةٍ وقليلةٍ التواتر قدر الإمكان. يجب أن تكون مدة العلاج محدودة بـ3-5 أيام دوماً.
- إن البسودو إيفيدرين Pseudoephedrine (انظر الجدول 2) مضاد احتقان فموي ذو بدء فعل أبطأ من العوامل الموضعية. لكنه قد يدوم مدةً أطول ويسبب تخريشاً موضعياً أقل. الجدير باللاحظة أيضاً، أنَّ التهاب الأنف الدوائي لا يحدث مع مضادات الاحتقان الفموية. قد لا تحدث جرعاتٍ تقارب 180 مغ تبدلاتٍ في قياس ضغط الدم أو سرعة القلب. على أي حال، فالجرعات الأعلى (210-240 مغ) قد تسبِّب ارتفاعاً في كلٍ من ضغط الدم وسرعة القلب. يجب تجنب مضادات الاحتقان الجهازية في المرضى مفرطي الضغط إلا إذا كانت الضرورة ملحة. قد تحدث ارتكاساتٍ وخيمةٍ من فرط الضغط عندما يعطى البسودوإيفيدرين بنفس الوقت مع مثبّطات الأكسيداز أحدادية الأمين. قد يسبِّب البسودوإيفيدرين تبيهاً خفيفاً للجهاز العصبي المركزي، حتى بجرعاته العلاجية. نظراً لإساءة استعمال البسودوإيفيدرين كمكونٍ يدخل في التّصنيع غير الشرعي للميثامفيتامين، تقيّد المطلبات القانونية بيع البسودوإيفيدرين بوصفةٍ طبيةٍ فقط يتم صرفها شهرياً.

### الجدول 3: مدة فعّل مضادات الاحتقان الموضعية.

الدواء	المدة (بالساعات)
قصير المفعول:	
• الفنيل إفرين هيدروكلورايد:	حتى 4 ساعات
متوسط المفعول:	
• النافازولين هيدروكلورايد:	6-4 ساعات
• التتراهيدروزوبلين هيدروكلورايد:	6-4 ساعات
مدید المفعول:	
• الأوکسی ميتازولين هيدروكلورايد:	حتى 12 ساعة
• الكربولوميتازولين هيدروكلورايد:	حتى 12 ساعة

- لقد حلَّ الفنيل إفرين Phenylephrine محلًّا للبسودو إيفيدرين في العديد من المستحضرات الحاوية مشاركةً ما بين مضاد هيستامين ومضاد احتقان التي تُبَاع دون وصفة طبية بسبب القيود المفروضة على بيع البسودو إيفيدرين. يجب توجيه المستهلكين لقراءة النشرات الداخلية للمنتج الذي يشترونه بكلٍّ عناءً.
- من مضادات استطبابه:
  - فرط الحساسية له أو لأحد مكوناته.
  - ورم القوام، ارتفاع التوتر الشرياني، بطء القلب، اضطرابات النظم التسرعية البطينية، الزرق ضيق الزاوية، التهاب المعلقة الحاد، التهاب الكبد، الخثار الوعائي المحيطي أو المساريقي، أمراض القلب، الداء الإكليلي الشديد.
  - إن استعمال مشاركةٍ فموية تجمع مضاد احتقان ومضاد هيستامين منطقٍ نظرًا لآلية الفعل المختلفة.

### ■ المستيروئيدات القشرية الأنفية : Nasal Corticosteroids

- تُفرج المستيروئيدات القشرية داخل الأنف بفعالية العطاس والسيلان الأنفي والحكمة والاحتقان الأنفي بأقل قدرٍ من التأثيرات الجانبية (الجدول 4). تنقص هذه العاقاقير الالتهاب عبر إحصارها تحرر الوسائل وتبسيطها الجذب الكيميائي للمعدلات، مسببةً تقبضاً وعائياً وتبسيطاً لارتفاعات الطور الآجل المُتواسطة بالخلايا البدنية.
- تعد هذه العوامل خياراً ممتازاً لالتهاب الأنف الحولي، كما تفيد في التهاب الأنف الفصلي، خصوصاً إذا تم البدء بها قبل بدء الأعراض. يوصي البعض بالستيروئيدات الأنفية كعلاجٍ ابتدائيٍ يحتل مرتبةً أعلى من مضادات الهيستامين، ويعملون ذلك بدرجة فعاليتها الأعلى لدى استخدامها بصورةٍ ملائمةٍ وعلى التوازي مع تجنب المستأجر.
- تشتمل التأثيرات الجانبية العطاس وحس النحْز والصداع والرُّعاف وحالاتٍ نادرةٍ من خمج الفطور المبيضة البيضاء.
- يتحسن بعضُ المرضى في غضون بضعة أيام، إلا أن قمة الاستجابة قد تستلزم 2-3 أسابيع. يمكن إنقاذه الجرعة حالما تتحقق الاستجابة.
- يجب تنظيف المرات الأنفية المسدودة بالإرواء (الفسيل) بال محلول الملحي أو بمضاد احتقان قبل تطبيق المستيروئيد القشرى الأنفي وذلك للتأكد من كفاية نفوذية الرذاذ.

## الجدول 4: جرعة الاستيرoidات القشرية الأنفية.

الجرعة والفاصل بين الجرعات	الأدوية
<12 سنة: 2 بخّة في كل منخر (42-84 مكغ) مررتين/اليوم. 12-6 سنة: بخّة واحدة في كل منخر مررتين/اليوم.	البيكلوميتازون ديبروبيونات مونوهيدرات: <b>Beclomethasone dipropionate monohydrate:</b>
<6 سنوات: بختان (64 مكغ) في كل منخر صباحاً ومساءً أو 4 بخّات في كل منخر صباحاً (الجرعة العظمى 256 مكغ).	بوديزونيد : <b>Budesonide</b>
البالغون: بختان (50 مكغ) في كل منخر مررتين/اليوم (الجرعة العظمى 400 مكغ). الأطفال: بخّة في كل منخر 3 مرات/اليوم.	الفلونيزوليد : <b>Flunisolide</b>
البالغون: بختان (100 مكغ) في كل منخر مررة يومياً. الأطفال<4 سنوات والراهقون: بخّة في كل منخر مررة يومياً (الجرعة العظمى 200 مكغ/اليوم).	الفلوتوكازون : <b>Fluticasone</b>
<12 سنة: بختان (100 مكغ) في كل منخر مررة يومياً.	الموميتازون فيوروات: <b>Mometasone furoate:</b>
<12 سنة: بختان (110 مكغ) في كل منخر مررة يومياً (الجرعة العظمى 440 مكغ/اليوم).	تريامسينولون أسيتونيد: <b>Triamcinolone acetonide:</b>

■ كروموليin الصوديوم : **Cromolyn Sodium**

- كروموليin الصوديوم، مثبت للخلايا البدنية، متوفّر بدون وصفة طبية كبخّاخ أنفيّ من أجل معالجة أعراض التهاب الأنف التحسسي والوقاية منها.
- يمنع هذا الدواء زوال تحبب الخلية البدنية المحرّض بالمستضد، وبالتالي فهو يمنع تحرّر الوسائط، بما في ذلك الهيستامين.
- الأثر الجانبي الأكثر شيوعاً هو التّخريش الموضعي (عطاس وحس نحر بالأنف). قد تحدث ارتکاسات تأقية شديدة في حالات نادرة.
- جرعة الأشخاص اعتباراً من سنّ عامين هي بخّة في كل أنف 3 إلى 4 مرات/اليوم بفواصل منتظمة. يجب تنظيف المر الأنفي قبل تطبيق هذا العقار الإنثاشيقي، وإن الاستنشاق عبر الأنف أثناء التطبيق يعزّز توزّع الدّواء على كامل البطانة الأنفية.
- بالنسبة لالتهاب الأنف الفصلي فإنّ المعالجة بكروموليin الصوديوم الأنفيّ يجب أن تبدأ تماماً قبل بدء موسم المستارج المتمم وتستمر طوال الفصل.
- في التهاب الأنف الحولي، قد لا تلاحظ التّأثيرات إلا بعد انقضاء 2-4 أسابيع؛ وقد تبرز الحاجة لمضادات الهيستامين أو مضادات الاحتقان أثناء هذا الطّور الابتدائي.
- لا يتم استخدامه عند المريض المصاب باضطراب شديد في الوظيفة الكلوية أو الكبدية، ويستخدم بحذر عند المرضى الذين في سوابقهم إصابة باضطرابات نظم قلبية، كما يجب اتخاذ الح意ة عند تخفيف جرعته أو إيقافه خشية نكس الأعراض.

### ■ الإبراتروبيوم بروميد Ipratropium Bromide

- بخاخ الإبراتروبيوم بروميد الأنفي عامل مضاد كوليترجي يفيد في علاج التهاب الأنف الحولي.
- يبدي هذا العقار خواص مضادة للإفراز عندما يطبق موضعياً وهو بذلك يفرج أعراض السيلان الأنفي المترافق مع التهاب الأنف التحسسي والأشكل الأخرى من التهاب الأنف.
- يقدم المستحضر الأنفي على شكل محلول 0.03% ويُعطى بخّتين (42 مكغ) مررتين أو ثلاث مرات/اليوم. التأثيرات الجانبية خفيفة وتشتمل صداعاً ورُعاعاً وجفافاً أنفياً.

### ■ المونتيلوكاست Montelukast

- المونتيلوكاست ضاد لمستقبل الليكوترين تمت الموافقة عليه لعلاج التهاب الأنف التحسسي الفصلي. هذا العقار فعال لوحده أو بالمشاركة مع أحد مضادات الهيستامين.
- جرعة البالغين والراهقين <15 عاماً هي مضبوطة 10 مغ واحدة يومياً. يعطى الأطفال بين 6 و14 عاماً مضبوطة قابلة للمضغ عيار 5 مغ يومياً؛ أما الأطفال بعمر 2-5 سنوات فيتم علاجهم بمضغوطه قابلة للمضغ أو بباقيل حبيبات فموية عيار 4 مغ يومياً. يمكن توقيت إعطاء الدواء على أساس فردي. يجب إعطاء الجرعة مساءً إذا كان لدى المريض ربو مشترك بالتهاب أنف تحسسي فصلي.
- رغم أنّ مضادات الليكوترين تمثل بدليلاً علاجياً حديثاً، إلا أنّ الدراسات المنشورة حتى تاريخه قد أظهرت أنّ فعاليتها لا تتجاوز فعالية مضادات الهيستامين ذات الانتقائية المحيطية؛ بل إنّها أقل كفاءة من السيترونيدات القشرية داخل الأنفية. على أي حال، فإن الاستعمال المشترك مع مضادات الهيستامين أكثر فعاليةً من العلاج بمضادات الهيستامين لوحدها.

### ■ العلاج المناعي IMMUNOTHERAPY

- العلاج المناعي عملية بطيئة، متدرجة تتطوّي على حقن المريض بجرعات متزايدة من المستضدات المسؤولة عن الأعراض الأرجية لديه بهدف زيادة تحمل المستأرجح لدى حدوث تعرّض له في الطبيعة.
- قد تترجم فعالية العلاج المناعي عن تناقص إنتاج IgE، وتزايد إنتاج IgG وتغيرات في المفيفات T وتناقص تحرّر الوسائط الالتهابية من الخلايا المحتسسة، وتناقص الاستجابة النسيجية.
- تؤخذ المعالجة المناعية بعين الاعتبار في مرضى معينين يتم انتقاءهم وترشيحهم لها دون غيرهم، وذلك لأنّها مكلفة، وتطوّي على مخاطر كامنة، وتستلزم قدر كبير من الوقت من قبل المريض. يضم المرشحون الجيدون لهذه المعالجة المرضى الذين لديهم قصة قوية لأعراضٍ وخيمة لم تتم السيطرة عليها بنجاح عبر تجنب المستأرجح المتهם والعلاج الدوائي، وكذلك المرضى العاجزين عن تحمل التأثيرات الجانبية للعلاج الدوائي. أما الذين يتم استبعادهم من هذه المعالجة فهم المرضى الذين لديهم حالات طبية قد تؤثر في قدرتهم على تحمل حدوث ارتكاس تأقي، وكذلك المرضى المصابين بخلل أو عيوب في أجهزتهم المناعية، وأخيراً المرضى الذين لديهم قصة عدم الالتزام أو المواظبة على العلاج.
- على العموم تُعطى في البدء محاليل مخففة للغاية مرة أو مررتين في الأسبوع. تتم زيادة التركيز وصولاً إلى الجرعة المحتملة العظمى؛ ويتم الاستمرار بجرعة صيانة كل 2-6 أسابيع اعتماداً على الاستجابة السريرية. يتم الحصول على أفضل النتائج مع الحقن المستخدمة على مدار العام مقارنة بالحقن المستخدمة فصلياً.

- تشتمل الارتكاسات الجانبية الموضعية الخفيفة قساوةً وتورّماً في موضع الحقن، وفي أحوال نادرة قد تحدث ارتكاسات أكثر شدّةً (شرى معمم، وتشنج قصبي، ووهن عقائي، ووفاة عائدة للتأق). تعالج الارتكاسات الوخيمة بالإينيفرین ومضادات الهيستامين والستيروئيدات القشرية الجهازية.

## EVALUATION OF THERAPEUTIC OUTCOMES

## تقييم نتائج العلاج

- يجب مراقبة المرضى بانتظام من أجل تناقص شدّة الأعراض الهدف وجود آثار جانبية.
- يجب الاستفسار من المرضى حول رضاهم عن التّدبير المقدم لالتهاب الأنف التحسسي لديهم. يجب أن تفضي المعالجة الناجحة لأقل اضطراب ممكن في حياة المرضى.
- تقيس دراسة المحصلة الطبية ذات الـ 36 ناحية المختصرة عن استقصاء الصحة واستبيان نوعية حياة مرضى التهاب الأنف والملتحمة ليس فقط التحسن في الأعراض ولكن أيضاً معالم مثل نوعية النوم، والأعراض غير الأرجية (مثل التعب وضعف التركيز)، والانفعالات، والمشاركة في النشاطات المتنوعة.



# الربو

## ASTHMA

2

### DEFINITION

### التعريف

- يُعرف الربو بأنه مرض التهابي مزمن يصيب السبل الهوائية يتميز بفرط استجابة الشجرة الرغامية القصبية تجاه عدد وافرٍ من المثيرات. وهو يتظاهر فيزيولوجياً بتضيق منتشرٍ في الطرق الهوائية التنسجية والذي قد يتراجع عفوياً أو بالعلاج، ويتواءم سريرياً بنوبٍ من الزلة التنفسية والسعال والوزيـز. الربو مرض نوبـي يتميز بحدوث سورات حادة تتخللها فترات لا أعراضـية مطلقاً. تدوم الهجمـة النموذجـية لدقائق أو ساعات ومع انتهاء الهجمـة يـبدو المريـض وكـأنـه شـفـيـ تماماً.
- وعلى كل حال قد يـمر المريـض الربـوي بـطور يـعـانـي خـلالـه من بعض الانسدادـ التنفسـي يومـياً. وقد يكون هذا الطور خـفـيفـاً مع أو بدون نوبـات شـدـيدة مضـافـة أو أكثر خـطـورة مع انـسدـادـ تنـفـسـي شـدـيد يـدـوم لـعدـة أيام أو أسـابـيع، وتـعرـفـ هذهـ الحـالـةـ الأـخـيرـةـ باـسـمـ الحـالـةـ الـربـويـةـ "Status asthmaticus". في ظـروفـ غيرـ عـادـيةـ يـمـكـنـ للـنـوبـةـ الـربـويـةـ الـحـادـةـ آنـ تـسـبـبـ الموـتـ.

### PATHOPHYSIOLOGY

### الفـيـزـيـولـوجـيـاـ المـرضـيـةـ

- تشـتمـلـ المـيزـاتـ الرـئـيـسـةـ لـلـربـوـ درـجـةـ مـتـبـدـلـةـ منـ اـنـسـدـادـ جـرـيـانـ الـهوـاءـ (ـتـرـتـبـطـ بـالتـشـنجـ القـصـبـيـ وـالـوذـمةـ وـفـرـطـ المـفـرـزـاتـ)، BHR، وـالـتـهـابـ المـجـرـىـ الـهوـائـىـ.
- تـسـبـبـ المـسـتـأـرجـاتـ الإـنـشـاقـيـةـ اـرـتكـاسـاـ أـرـجـيـاـ منـ الطـورـ الـبـاكـرـ early-phase allergic reaction بـتفـعـيلـ الخـلـاـياـ الـحـامـلـةـ لـلـأـضـدـادـ IgEـ التـوعـيـةـ لـلـمـسـتـأـرجـ، حيثـ يـحـدـثـ تـفـعـيلـ سـرـيـعـ لـلـخـلـاـياـ الـبـيـنـيـةـ وـالـبـالـعـاتـ فيـ المـجـرـىـ الـهوـائـىـ وـتـقـومـ هـذـهـ الخـلـاـياـ بـتـحـرـيرـ وـسـائـطـ مـنـشـطـةـ لـلـتـهـابـ (ـمـثـلـ الـهـيـسـتـامـينـ وـالـأـيـكـوـسانـوـيـدـاتـ eicosanoidsـ) تـحـرـرـ تـقـلـصـ الـعـضـلـاتـ الـمـلـسـاءـ لـلـمـجـرـىـ الـهوـائـىـ وـإـفـراـزـ الـمـخـاطـ وـتـوـسـعـ الـأـوـعـيـةـ، وـتـنـحـ الـبـلـازـماـ فيـ الـمـجـرـىـ الـهوـائـىـ. يـحـرـرـ تـسـرـبـ بـروـتـينـ الـبـلـازـماـ اـحـتـقـانـاـ وـتـوـدـمـاـ وـتـسـمـكـ جـدارـ الـمـجـرـىـ الـهوـائـىـ وـمـنـ ثـمـ تـضـيقـ لـعـةـ الـمـجـرـىـ الـهوـائـىـ وـتـنـاقـصـ تـصـفـيـةـ الـمـخـاطـ.
- يـحـدـثـ الـارـتكـاسـ الـالـتـهـابـيـ آـجـ الـطـورـ late-phase inflammatory reactionـ بـعـدـ 6ـ 9ـ ساعـاتـ منـ التـحـريـضـ بـالـمـسـتـأـرجـ؛ـ وـيـنـطـوـيـ عـلـىـ اـسـتـدـعـاءـ وـتـفـعـيلـ الـحـمـضـاتـ وـالـمـفـاوـيـاتـ التـائـيـةـ وـالـأـسـسـاتـ وـالـعـدـلـاتـ وـالـبـالـعـاتـ.
- تـهـاجـرـ الـحـمـضـاتـ إـلـىـ الـطـرـقـ الـهوـائـىـ وـتـحـرـرـ وـسـائـطـ الـتـهـابـيـةـ (ـلـيـكـوـتـرـيـنـاتـ وـبـروـتـينـاتـ الـحـبـيـباتـ)، وـوـسـائـطـ سـامـةـ لـلـخـلـاـياـ، وـسـيـتـوكـيـنـاتـ.
- يـقـودـ تـفـعـيلـ الـمـفـاوـيـاتـ التـائـيـةـ لـتـحـرـرـ السـيـتـوكـيـنـاتـ منـ الخـلـاـياـ التـائـيـةـ المسـاعـدةـ منـ النـمـطـ 2ـ (TH2ـ)ـ الـتـيـ تـتوـاسـطـ الـتـهـابـاـ أـرـجـيـاـ (ـإـنـتـرـلـوكـينـ [IL-4ـ،ـ وـIL-5ـ،ـ وـIL-13ـ]ـ). عـلـىـ النـقـيـضـ مـمـاـ سـبـقـ،ـ تـقـومـ

- الخلايا التائية المساعدة من النمط 1 (TH1) بإنتاج IL-2 والإينترفيرون γ (غاما) اللذين يلعبان أدواراً رئيسية في آليات الدفاع الخلوي. قد ينجم الالتهاب الربوي الأرجي عن عدم توازن ما بين الخلايا TH1 و TH2.
- يفضي زوال تحبُّب الخلية البدنية استجابةً لمستأرجات لتحرر وسائط مثل الهيستامين؛ وعوامل الجذب الكيميائي للحمضات والعدلات؛ والليكوترينيات C4، D4، و E4، وبروستاغلاندينات وعامل تفعيل الصفيحات (PAF). بمقدور الهيستامين تحريض تقبض العضلات الملساء للطرق الهوائية والتشننج القصبي وقد يلعب دوراً في الوذمة المخاطية والإفراز المخاطي.
  - تحرر البالعات السنخية عدداً من الوسائل الالتهابية بما في ذلك PAF والليكوترينيات B4، C4، وD4؛ ويقوي إنتاج عامل الجذب الكيميائي للعدلات والحمضات الحديثة الالتهابية بصورة إضافية.
  - إن العدلات أيضاً مصدر للوسيط PAF<sub>S</sub> والبروستاغلاندينات والثرومبوكسانات والليكوترينيات التي تساهم في BHR والتهاب المجرى الهوائي.
  - يعتبر سبيل الـ 5 - ليبوأكسجيناز لاستقلاب حمض الأراسيدونيك مسؤولاً عن إنتاج ليكوترينيات السيستيئينيل. يتم تحرير الليكوترينيات C4، D4، و E4 أثناء الحديثيات الالتهابية في الرئة حيث تسبب تشنجاً قصبياً وإفرازاً للمخاط ونفوديةً وعائيةً دقيقةً ووذمةً بالمنفذ الهوائي.
  - تشترك الخلايا الظهارية القصبية في الالتهاب عبر تحريرها الآيوكسانوئيدات، والببتيدازات، وبروتينات المطرقة، والسيتوكينات، وأكسيد الترتريك. يفضي التوسُّف الظهاري لاستجابة مفرطة للمجرى الهوائي، مع تبدل نفودية مخاطية المجرى الهوائي، ونفاذ العوامل المرخية المشتقة من الخلايا الظهارية، وضياع الإنزيمات المسؤولة عن تدرُّك الببتيدات العصبية الالتهابية.
  - يتآدي النقل الهبني المخاطي بواسطة الحشوة الالتهابية النتحية وانسلاخ الخلايا الظهارية ضمن ملعة المجرى الهوائي. يزداد حجم الغدد القصبية، وكذلك يزداد حجم وعدد الخلايا الكأسية. يميل القشع الذي ينفثهُ مرضى الربو لأن يكون عالي الزوجة.
  - يتلقى المجرى الهوائي تعصيباً نظير ودي وودي إضافية لأعصاب غير أدرينرجية مثبتة. تتم المحافظة على مقوية العضلات الملساء للمجرى الهوائي على الراحة بواسطة فعالية مهمية صادرة، ويمكن إحداث التقبّض القصبي عبر تبييه مبهمي في القصبات الصغيرة. تحتوي العضلات الملساء للمجرى الهوائي على مستقبلات أدرينرجية غير معصبة تسبِّب توسعاً قصبياً. قد يُضخم الجهاز العصبي غير الأدرينجي وغير الكولييرجي في الرُّغامي والقصبات الالتهابية في الربو عبر تحرير أكسيد الترتريك.

## CLINICAL PRESENTATION

## التَّظاهُرات السَّريريَّة

### الربو المزمن : CHRONIC ASTHMA

- يتميز الربو الكلاسيكي بنوبات من الزلة المترافق بوزيز، إلا أنَّ التَّظاهر السَّريري للربو متُوْعٌ. قد يشكو المرضى أيضاً من نوبات من الزلة أو حس الشد في الصدر أو السعال (خصوصاً ليلاً) أو الوزيز أو صوت صفير أثناء التنفس. يحدث هذا غالباً مع الجهد إلا أنه قد يحدث عفويًا أو بالتَّرافق مع مستأرجات معينة معروفة.

- تشمل العلامات وزيزاً زفيرياً بالإصغاء وسعالاً جافاً متقطعاً hacking cough أو علامات تأبب atopy (مثلاً: التهاب أنف تحسسي أو إكزيما).
- يتبع الربو شدّة من أعراض يومية مزمنة إلى أعراض متقطعة فقط. قد تكون الفواصل مابين الأعراض أيامأً أو أسبوعاً أو شهوراً أو حتى سنوات.
- تحدّد شدّة الربو بواسطة وظائف الرئة والأعراض والاستيقاظات الليلية والتدخل مع الفعالية الطبيعية قبل المعالجة. قد يأتي المرضى بأعراض متقطعة خفيفة لا تستلزم أدوية أو تستلزم فقط علاجاً عرضياً بشادات  $\beta_2$  الإنزاشافية قصيرة المفعول؛ بالمقابل قد يأتي المرضى بأعراض الربو الوخيم المزمن رغم تلقّيهم أدوية متعددة.

### **الربو الحاد الوخيم : SEVERE ACUTE ASTHMA**

- قد يترافق الربو غير المضبوط إلى حالة حادة حيث يقود الالتهاب ووذمة المجرى الهوائي والترّاكim الكثيف للمفرزات والتشنج القصبي الشديد لتضيق شديد في المجرى الهوائي يستجيب بصورة سيئة للعلاج الاعتيادي الموسّع للقصبات.
- قد يبدو المرضى قلقين وبحالة كرب حاد ويكونون من زلة وخيمة وضيق نفس وحس شد أو حرق بالصدر. قد لا يكون بمقدورهم إلا التلفظ ببعض الكلمات فقط مع كل نفس. ولا تستجيب الأعراض للإجراءات المعتادة.
- تشمل العلامات الإصغائية وزيزاً شهيقياً وزفيرياً كما يلاحظ سعال جاف متقطع وتسرع تنفس وتسرع قلب وشحوب أو ازرقان، وصدر مفرط الانفاس، مع سحب فوق الترقوه وبين الأضلاع (وربي). قد تتناقص أصوات التنفس مع الانسداد الوخيم جداً.

#### **DIAGNOSIS**

#### **التَّشْخِيص**

### **الربو المزمن : CHRONIC ASTHMA**

- يتم تشخيص الربو مبدئياً عند وجود قصة نوبات معاودة من السعال أو الوزيز أو حس الشد في الصدر أو ضيق النفس ويتم تأكيد التشخيص بقياس النفس spirometry.
- قد يكون لدى المريض قصة عائلية أرجية أو ربوية أو لديه أعراض التهاب أنف تحسسي؛ وقد توحى بالربو أيضاً قصة الزلة التي تحرّض على الجهد أو بالعرض للهواء البارد أو تزايد الأعراض أثناء موسم مستارجات معينة.
- يبدي مقياس النفس انسداداً (الحجم الرّفيري القسري في أول ثانية [FEV1] / السُّعة الحيوية القسرية [FVC] أقل من 80%) مع عكسية بعد شاد بيتا 2 إنشافي (تحسن بمقدار 12% على الأقل في FEV1). إنّ فشل تحسن الوظيفة الرئوية بشكل حاد لا ينفي بالضرورة تشخيص الربو. إذا كان مقياس النفس القاعدي طبيعياً يمكن اللجوء لاختبار التحدّي Challenge testing بالجهد أو الهيستامين أو الميثاكولين بهدف تحريض وإظهار BHR.

## الرّيбо الحاد الوخيم : ACUTE SEVERE ASTHMA

- يكون الجريان الرّفيري الأعظمي (PEF) أقل من 50% من القيم الطبيعية المتوقعة. يكشف مقياس الأكسجة النبضي Pulse oximeter تناقص إشباع الأكسجين الشّرياني. تُعتبر الاستجابة الباكرة على العلاجة المبنى الأفضل، وتقياسُ هذه الاستجابة بمقدار التحسُّن في FEV1 بعد 30 دقيقة من إعطاء شادات بيتا 2 الإنزافي.
- قد تكشف غازات الدم الشّرياني حمضاً استقلابياً وانخفاضاً في الضغط الجزيئي للأكسجين  $\text{PaO}_2$ .
- يجب الحصول على القصة المرضية وأجراء الفحص الفيزيائي بينما يتم تقديم العلاج الأولي. يجب التقصي عن قصة سورات ربوية سابقة (مثلاً استشفاءات أو الأضطرار للتبييض) والأمراض الموجودة (مثلاً مرض قلبي أو داء سكري). يجب فحص المريض لتقييم حالة الإマاهة hydration status واستعمال العضلات الإضافية للتنفس وجود الزرّاق أو ذات رئة أو ريح صدرية أو ريح منصفية أو انسداد بالجري الهوائي العلوي. قد يكون من المناسب إجراء تعداد دم كامل للمرضى المصابين بحمى أو بوجود قشعٍ قيحيٍ.

### DESIRED OUTCOMES

### النتائج المرجوة

## الرّيبو المزمن : CHRONIC ASTHMA

- طرح NAEPP الأهداف التالية لتدبير الرّيبو المزمن:
  - إنقاصُ الضرر:** (1) الوقاية من حدوث الأعراض المزمنة والمزعجة (مثلاً السعال أو ضيق النفس نهاراً أو ليلاً أو بعد الجهد); و(2) إنقاص الحاجة لاستخدام ( $\geq$  يومين/الأسبوع) شاد 2 $\beta$  الإنزافي قصير المفعول، لتقوير الأعراض السريع (لا يشمل ذلك الوقاية من التشنج القصبي المحرّض بالجهد [EIB]); و(3) المحافظة على وظيفة رئوية طبيعية (أو قريبة من الطبيعية); و(4) المحافظة على مستويات نشاط طبيعية (بما في ذلك التمارين وارتياح المدرسة أو العمل); و(5) تحقيق توقعات المريض أو عائلته المطلوبة من العناية المقدمة للمريض والرضا عنها.
  - إنقاصُ الاختطار:** (1) الوقاية من تكرار السورات وتقليل الحاجة لزيارات العيادة أو الاستشفاءات؛ و(2) الوقاية من تدهور الوظيفة الرئوية؛ وبالنسبة للأطفال ابقاء تراجع نمو الرئة؛ و(3) تطبيق العلاج بدون آثار جانبية أو مع أقل قدر منها.

## الرّيبو الحاد الوخيم : ACUTE SEVERE ASTHMA

- تشتمل أهداف المعالجة: (1) تصحيح نقص الأكسجة الملاحظ، (2) المعاكسة السريعة لانسداد المجرى الهوائي (في غضون دقائق); (3) إنقاص احتمالية تكرر انسداد المجرى الهوائي الوخيم؛ (4) تطوير خطة عمل مكتوبة في حالة السورات المستقبلية.

### TREATMENT

### المعالجة

- يصفُ (الشكل 1) مقاربة NAEPP المتدرجَة لتدبير الرّيبو المزمن. يبيّنُ (الشكل 2) العلاجات المنزلية الموصى بها للسورات الربوية الحادة.

## الأطفال بعمر 11-5 سنة

(ريو مستمر: أدوية يومية)

استشارة أخصائي الريو إذا كانت الحاجة قائمةً لعنابة الخطوة الرابعة أو أعلى. تؤخذ الاستشارة بعين الاعتبار عند الخطوة 3.

ريو  
متقطع



### الخطوة 6

#### الخطوة 4

#### الخطوة 3

#### الخطوة 2

#### الخطوة 1

**أدوية التبريج لجميع المرضى:**  
• أدوية التبريج SABA حسب الحاجة على شدة الأعراض: تعمد كثافة المعالجة حتى 3 دفعات يتوافقن 20 دقيقة. قد تكون هناك حاجة لشوط إزالة خطوة للأعلى.  
• قصيرة من المستويات التشريحية المموجة.  
• تبيه: زيادة استعمال شاد بيتا > مرتفع/ الأسماك لضبط الأعراض (وليس للوقاية من EIB) يشير لضبط غير كاف وال الحاجة للسعود بالمالحة خلورة جيداً. ثالثة شهر على الأقل).

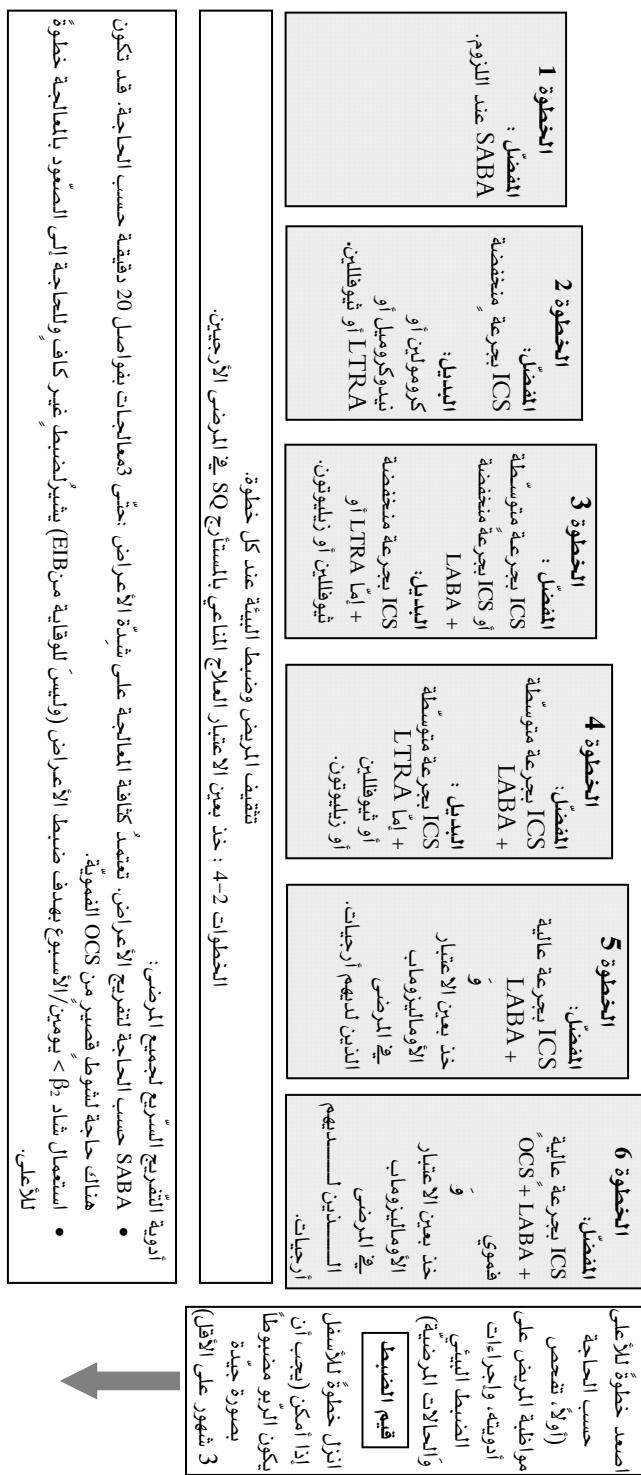
الخطوات 4-5 : خذ بعين الاعتبار العلاج المماعي بالستاتج 5Q باعتباره المرضي الأرجين.

- أدوية التبريج المرضي: تعمد كثافة المعالجة على شدة الأعراض: حتى 3 دفعات يتوافقن 20 دقيقة. قد تكون هناك حاجة لشوط إزالة خطوة للأعلى.
- قصيرة من المستويات التشريحية المموجة.
- تبيه: زيادة استعمال شاد بيتا > مرتفع/ الأسماك لضبط الأعراض (وليس للوقاية من EIB) يشير لضبط غير كاف وال الحاجة للسعود بالمالحة خلورة جيداً. ثالثة شهر على الأقل).

ربو مستمر: أدوية يومية

مِنْ

استشارة مختصر بالريل إذا كانت الحاجة قائمة لعنابة الخطوة 4 أو أكثر. تؤخذ الاستشارة بعين الاعتبار عند الخطوة 3.



### قييم الشدة

- قيم PEF تف袈س  $> 50\%$  تقترب سورة وخفية.
- لاحظ الأعراض والعلامات: درجة السعال وضيق المقص.
- العضلات الإضافية والسحب فوق القص سوره وخيفه.

- شداد  $\beta_2$  إشتقاقى قصير النمول: 2-4 بخات من MDI حتى 3 مرات بواصل 20 دقيقة أو جلسة إزدادة واحدة.

### استجابة جيدة

- سورة خفيفه:  $< 80\%$  من المتوقع أو أفضل قيمة شخصيه.
- لا يوجد وزفر ولا ضيق نفس.
- استجابة لشداد  $\beta_2$  كل 4-3 ساعات.
- يمكن الوظيفة على شداد  $\beta_2$  كل 4-3 ساعات مدة 48-24 ساعة.
- باالنسبيه للمرضى العالجين بـ ICS.
- ضاعفت الجرعة لـ 7-10 أيام.

### استجابة غير تمامه

- سورة متواضعة الشدة:  $50-80\% PEF$  من المتوقع أو من أفضل قيمة شخصيه.
- استقرار الوزير وضيق القفس.
- أضفت OCS.
- استمر بشداد  $\beta_2$ .

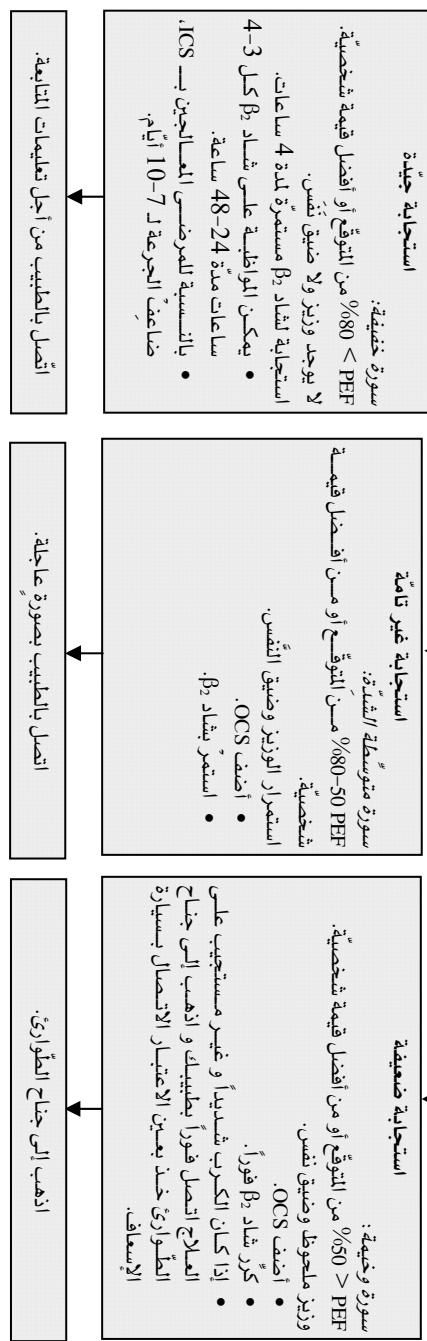
### استجابة ضعيفة

- سورة وخفية:  $< 50\%$  من المتوقع أو من أفضل قيمة شخصيه.
- وزفر ملحوظ وضيق نفس.
- كر شداد  $\beta_2$  فوراً.
- إذا كان الكرب شديداً وغير مستجيب على الملاجء احصل فوراً بطريقك وإذهب إلى جناح الطوارئ خذ بعين الاعتبار الاتصال بسيارة الإسعاف.

اتصل بالطبيب من أجل تعليمات التتابع.

اتصل بالطبيب بصورة عاجلة.

ادهه إلى جناح الطوارئ.



المشكل 2: المقدير المنزلي لسورة الدبو الوخيمه، يجب أن يتحقق المرضى الواقعون تحت اختصار الوفاة المرتبطة بالدبو عنائية سريرية عاجله بعد العلاج الأولي. قد تكون المعالجه الإضافية

ضروريه.  
MDI: مشقة معابرية الجرعة؛ PEF: الجريان الرئوي (الأعظمي)؛ OCS: ستروديد قشرى فموى. [متتبى عن NAEPP (1997).]

## العلاج غير الدوائي : NONPHARMACOLOGIC THERAPY

- يجب اعتبار تثقيف وتعليم المريض مهارات التّدبير الذّاتي self-management skills حجر الزّاوية في برنامج التّدبير. تحسّن برامج التّدبير الذّاتي التّزام المريض ببرامج الأدوية ومهارات التّدبير الذّاتي واستعمال خدمات الرّعاية الصحّية.
- قد لا تكون القياسات الموضوّعية لانسداد جريان الهواء بواسطة مقاييس الجريان الأعظمي المنزلي Home peak flow meter ضروريّة لتحسين محصلة المريض. توصي NAEPP باستخدام مراقبة PEF فقط عند المرضى المصابين بربوٍ مستمرٍ وخيمٍ ممّن لديهم صعوبةٌ في إدراك انسداد المجرى الهوائي.
- قد يُحسّن تجنب المستأرجات معروفة الأعراض وينقص استعمال الأدوية ويقلّل BHR. يجب تجنب المستأرجات البيئيّة (الحيوانات مثلًا) في المرضى المحسّسين، ويجب تشجيع المرضى المدخنين على الإقلاع.
- يجب أن يتلقّى المصابون بربوٍ حادٍ وخيمٍ علاجاً بالأكسجين بهدف المحافظة على إشباع  $O_2$  شرياني >90% (فوق 95%) في النّسوة الحوامل ومرضى الداء القلبي. يجب تصحيح التجفاف الملحوظ؛ قد تساعد الكثافة النوعيّة للبول في توجيه العلاج في الأطفال الصغار الذين يكون تقييم حالة الإماهة لديهم صعباً.

## العلاج الدوائي : PHARMACOTHERAPY

### شادات $\beta_2$ :

- شادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول (الجدول 1) هي الموسّعات القصبيّة المتوافرة الأكثر فعاليّة. يفعّل تبيهه مستقبلات  $\beta_2$  الأدرنيرجيّة الأدنيل سيكلاز، الأمر الذي يُسبّب زيادةً في الأدينوزين أحادي الفسفات الحافي داخل الخلوي. ويفضي هذا لارتفاع العضلات الملساء وتثبيت غشاء الخلية البدنية، وتبيهه العضلات الهيكليّة.
- يعزّز تطبيق شادات  $\beta_2$  بشكل إرذاذ Aerosol الانتقائيّة القصبيّة ويؤمن استجابة أسرع وحماية أكبر ضدّ المحرّضات التي تحدث تشنجاً قصبيًّا (مثلًا: التّمرين والتحديات المستأرجحة) مقارنةً بما يتحقق التطبيق الجهازي.

**الجدول 1: الانتقائيّة النّسبية، والقوّة، ومدة فعل شادات  $\beta$  الأدرنيرجيّة.**

Agent	Selectivity			Duration of Action <sup>b</sup>		
	$\beta_1$	$\beta_2$	Potency, $\beta_2^a$	Bronchodilation (hours)	Protection (hours) <sup>c</sup>	Oral activity
Isoproterenol	++++	++++	1	0.5-2	0.5-1	No
Metaproterenol	+++	+++	15	3-4	1-2	Yes
Albuterol	+	++++	2	4-8	2-4	Yes
Pirbuterol	+	++++	5	4-8	2-4	Yes
Terbutaline	+	++++	4	4-8	2-4	Yes
Formoterol	+	++++	0.12	≥12	6-12	Yes
Salmeterol	+	++++	0.5	≥12	6-12	No

<sup>a</sup> القوّة المولية النّسبية لـ isoproterenol = 15: القوّة الأخفض.

<sup>b</sup> المد الوسطيّة مع كون القيمة الأعلى بعد جرعة مفردة، والقيمة الأخفض بعد الإعطاء المزمن.

<sup>c</sup> تشير الحماية (Protection) إلى الوقاية من تضيق القصبات المحرض بالتمرين أو مؤرجات قصبية غير نوعية.

- يُستَطِعُ الألبوتيرول **Albuterol** وشادات  $\beta_2$  الانتقائية الأخرى قصيرة المفعول لعلاج النوبات المتقطعة من التشنّج القصبي. وهي المعالجة المختارة الأولى للربو الحاد الوخيم وEIB. لا تحسّن المعالجة المنتظمة (4 مرات يومياً) ضبط الأعراض مقارنةً بالمعالجة القائمة على أساس "عند اللزوم".
- إنّ الفورموموتيرول **Formoterol** والسالميتيرول **Salmeterol** عبارة عن شادات  $\beta_2$  إنساقيّة مديدة المفعول تُسْتَطِعُ بفية المساعدة في الضيّق طويلاً الأمد للمرضى العرضيين المعالجين بجرعات منخفضة أو متوضّطة من ICS قبل الإقدام على رفع جرعة هذه الأخيرة ضمن المجال المتوسط أو العالي. يجب الاستمرار بشادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول من أجل السّورات الحادة. إنّ العوامل مديدة المفعول غير فعالة في الربو الوخيم الحاد نظراً لأنّها قد تستغرق قرابة 20 دقيقة لتبدأ عملها، وقد تحتاج 1-4 ساعات لتصل فعاليتها الموسّعة للقصبات الذريّة بعد الإنشاق.
- هناك توصية بتطبيق إرذاذ مستمر بـ **SABA** (مثلاً الألبوتيرول) في مرضى الربو الحاد الوخيم غير المستجيب بصورة مثالية بعد 3 جرعات (كل 20 دقيقة) على شادات  $\beta_2$  المقدمة كإرذاذ؛ وقد تكون هذه التّوصية مناسبة في المرضى الذين يأتون بقيم PEF أو  $>30\%$  من القيمة الطبيعيّة المتوقّعة. الإرشادات الخاصة بالجرعات مبيّنة في (الجدول 2).
- تُعدّ شادات  $\beta_2$  الإنساقيّة العوامل المختارة لعلاج EIB. تزوّد العوامل قصيرة المفعول بحماية تامة مدة ساعتين على الأقل بعد إنشاقها؛ أمّا العوامل مديدة المفعول فتزوّد مبدئياً بحماية ملحوظة مدة 8-12 ساعة بعد تشقّتها؛ على أيّ حال، يتّفاقن أمد فعاليتها بالاستعمال المزمن المنظم.
- في الربو الليلي، تفضّل شادات  $\beta_2$  الإنساقيّة مديدة المفعول على شادات  $\beta_2$  الفمويّة بطيئة التحرّر أو الثيوفللين بطيء التحرّر. على أيّ حال، قد يكون الربو الليلي بمثابة إشارة على عدم كفاية المعالجة المضادة للالتهاب.

#### ■ **الستيروئيدات القشرية Corticosteroids**

- تزيدُ الستيروئيدات القشرية عدد مستقبلات  $\beta_2$  الأدرينرجيّة وتحسّن استجابة المستقبلات للتّنبيه الأدرينرجي  $\beta_2$ ، وبالتالي فهي تتّقدّم إنتاج المخاط وفرط المفرزات وتتنقصُ BHR ووذمة ونتح المجرى الهوائي.
- تُعدُّ الستيروئيدات القشرية الإنساقيّة علاج الضيّق طويلاً المفعول المفضّل للربو المستمر في جميع المرضى بسبب قوّتها من ناحية وفعاليتها المتفّق عليها؛ إنّ الستيروئيدات القشرية أيضاً المعالجة الوحيدة التي أظهرت قدرتها على إنقاذه احتضار الوفاة من الربو. الجرعات المقارنة موجودة في (الجدول 3). يمكن ضبط معظم المرضى ذوي الداء المتوسط بجرعة من ICS مرتين/اليوم؛ وبعض المستحضرات تقدّم إمكانية المعالجة مرّة يومياً. نظراً لأنّ الاستجابة الالتهابيّة في الربو ترتبط ارتباطاً ستّيروئيدات بمستقبلاتها، يجب أن يبدأ المرضى بالعلاج بجرعات أعلى وأكثر توافراً ومن ثمّ يتم تخفيفُ الجرعة تدريجيّاً حالما يتم تحقيق الضيّق. تتأخر الاستجابة على الستيروئيدات القشرية الإنساقيّة؛ وتحسّن الأعراض في معظم المرضى في غضون الأسبوع الأول أو أول أسبوعين ليبلغَ تحسّنها حدّه الأعظمي في الأسبوع 4 إلى 8. قد يستلزم التحسُّن الأعظمي في معدّلات PEF وFEV1 3 إلى 6 أسابيع.

**المجدول 2:** جرعات المتفاير المستخدمة في المسورات العادة الوحيدة للريبو في قسم الطوارئ أو المشفي.

الجرعات	الإرشادات <b>B<sub>2</sub></b>	الإرشادات <b>B<sub>2</sub></b>
سنوات ≥ 6	سنوات 6 ≤	سنوات ≤ 6
محلول الأبيوتيرول إرادادي (5مج/مل).	محلول الأبيوتيرول إرادادي (5مج/مل).	محلول الأبيوتيرول إرادادي (5مج/مل).
2.5 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات: ثم 0.3-0.15 من كل 4-1 من 10-2.5 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة، أو 0.5 من كل 4-1 من 15-10 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة، أو 0.5 من كل 4-1 من 30-8 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات، ثم كل 4-1 من كل 30-8 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات، ثم كل 4-1 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة.	2.5 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات، بعدئذ حسب الحاجة، أو 0.5 من كل 4-1 من 15-10 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة، أو 0.5 من كل 4-1 من 30-8 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة.	2.5 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات، بعدئذ حسب الحاجة، أو 0.5 من كل 4-1 من 15-10 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة، أو 0.5 من كل 4-1 من 30-8 من كل 20 دقيقة على ثلاث جرعات حسب الحاجة.
MDI	MDI	MDI
فورة هذا الزمير isomere المفرد للأبيوتيرول ضعف قوّة المركب الأصلي (اعتماداً على قاعدة الملح) تتمي بنصف جرعات الأبيوتيرول المذكورة أعلاه (بالملج). تتمي بنصف جرعات الأبيوتيرول المذكورة أعلاه (بالملج).	فورة هذا الزمير isomere المفرد للأبيوتيرول ضعف قوّة المركب الأصلي (اعتماداً على قاعدة الملح) تتمي بنصف جرعات الأبيوتيرول المذكورة أعلاه (بالملج).	فورة هذا الزمير المفرد للأبيوتيرول ضعف قوّة المركب الأصلي (اعتماداً على قاعدة الملح).
MDI (45 مكج/البخفة)	MDI (45 مكج/البخفة)	MDI (200 مكج/البخفة)
الأبيوتيرول محلول إرادادي	الأبيوتيرول محلول إرادادي	الأبيوتيرول محلول إرادادي
انظر جرعة الأبيوتيرول أعلاه.	انظر الأبيوتيرول أعلاه.	انظر جرعة الأبيوتيرول (على قاعدة الملح).
لم يدرس في الريبو الونخيم.	لم يدرس في الريبو الونخيم.	لم يدرس في الريبو الونخيم.
غير موصى به.	غير موصى به.	غير موصى به.
ساعات حسب الحاجة (تحت الجلد).	ساعات حسب الحاجة (تحت الجلد).	ساعات حسب الحاجة (تحت الجلد).

٢٠٣

## الجدول 2: جرعات العقاقير المستخدمة في المسورات الحادة الوخيمية للريو في قسم المطوارئ أو المشفي (تتمة).

الدواء	الجرعات	6 سنوات	62	تعديلات
مضادات الكوليزنيرجية:				
إبراترونيوم بروميد محلول إذادي (0.25 مجم/أصل)	مكث كل 20 دقيقة لثلاث جرعات، ثم كل 250 ملجم كل 4-2 ساعات.	مكث كل 30 دقيقة على ثلاثة جرعات، ثم كل 250 ملجم كل 4-2 ساعات حسب الحاجة.	يمكن خلطه في نفس محلول المعد للإذاذ مع الألبوتريول: لا يستعمل كدلاج خط أول إنما يضاف فوراً للعلاج بشدادات $\beta$ .	
إبراترونيوم بروميد (MD) (17 مجم/البottle)	غير موصى به لأن الجرعة التي تقدمها المنشطة مختلفة 4-2 بخارات حسبي الحاجة كل 8-4 ساعات.	غير موصى به لأن الجرعة التي تقدمها المنشطة مختلفة 4-2 بخارات حسبي الحاجة كل 8-4 ساعات.	غير موصى به لأن الجرعة التي تقدمها المنشطة مختلفة ولم تدرس في الريو الحاد.	
المستروفيديات القشرية:				
البريدنزيرون، المليل بريدنزيرون، البريدنزيرون.	48% من PEI في 4-3 جرعات متسممة مدة 60 ساعة، ثم 40-30% من PEI حتى يصل 48% من أفضل قيمة شخصية.	48% من PEI في 4-3 جرعات متسممة مدة 1 ساعتين كل 6 ساعات مدة 48 ساعة، ثم 2-1% من PEI في اليوم بجرعتين متساويتين حتى يبلغ 70% من القمية المتوقعة المُتَعَيِّنة.	بالنسبة للمريض الخارجى، يمكن استعمال شوط قصير 1-2 مجم/كم <sup>2</sup> /اليوم (الجرعة المطلوبة مدة 3-7 أيام؛ ليس ثمة حاجة في هذه المعالجة للتخفيف الشريجي.	يمكن خلطه في نفس محلول المعد للإذاذ مع الألبوتريول: لا يستعمل كدلاج خط أول إنما يضاف فوراً للعلاج بشدادات $\beta$ .
الهيكلية:				
الـ FEV1: منشطة معايرة الجرعة، MDI: المجدول الرئوي الذريدي.				
الـ FEV1: المجم الرئوي القسري في أول ثانية من الهواء، ICS: الدرايسات تشير لاغدام الحاجة لإجراء تخفيف تدريجي لجرعة المستروفيدي التشري، إذا تقرر اعتماد جرعة مفردة في علاج المتباينة بالمستروفيدي التشري (الدواء الثالثة ظهر).				
الـ FEV1: ملاحتة: لم تكن ثمرة فائدة من استخدام جرعات عالية جداً من المستروفيديات التشريحية في الريو الحاد الوخيم؛ كما لم تكن أي فائدة من العلاج الدورى بالمستروفيديات التشريحية تقوية فائدة العلاج المفموي بها. البرنامج المعتمد هو الاستمرار باستخدام جرعات متكررة يومياً حتى يتحقق المريض مرتين/اليوم، وهذا عادة يحدث خلال 48 ساعة. يجب أن تكون الدالة التهائية لاستخدام المستروفيديات التشريحية الفموية عقب الاستئصال أو زرارة. خلال 14-7 يوماً، إذا بدأ المريض بعد ذلك باستخدام ICS، فإن الدرايسات تشير لاغدام الحاجة لإجراء تخفيف تدريجي لجرعة المستروفيدي التشري، إذا تقرر اعتماد جرعة مفردة في علاج المتباينة بالمستروفيدي التشري بعد الاستئصال، فإن الدرايسات في هذه الحالات تشير لوجود فائدة من إعطاء هذه الجرعة المفردة بعد الظهر (حوالى الساعة الثالثة ظهر).				

**الجدول 3: مستحضرات ICS المتوفّرة، والتوصيل الرئوي، والجرعات اليومية المقارنة.**

Inhaled Corticosteroids	Product	Lung Delivery <sup>a</sup>	
Beclomethasone dipropionate (BDP)	40 and 80 mcg/actuation HFA MDI, 120 actuations	55–60%	
Budesonide (BUD)	200 mcg/dose DPI, Turbuhaler, 200 doses 200- and 500-mcg ampules, 2 mL each	32% (16–59%) 6%	
Flunisolide (FLU)	250 mcg/actuation CFC MDI, 100 actuations 80 mcg/actuation HFA MDI, 120 actuations	20% 68%	
Fluticasone propionate (FP)	44, 110, and 220 mcg/actuation HFA MDI, 120 actuations	20–25%	
	50 mcg/dose DPI, Diskus, 60 doses	15%	
Mometasone furoate (MF)	200 and 400 mcg/dose DPI, Twisthaler, 14, 30, 60, and 120 doses	11%	
Triamcinolone acetonide (TAA)	75 mcg/actuation CFC MDI, 240 actuations with spacer	22%	
<b>Comparative Daily Dosages (mcg) of Inhaled Corticosteroids</b>			
	<i>Low Daily Dose Child<sup>b</sup>/Adult</i>	<i>Medium Daily Dose Child<sup>b</sup>/Adult</i>	<i>High Daily Dose Child<sup>b</sup>/Adult</i>
BDP			
HFA MDI	80–160/80–240	>160–320/>240–480	>320/>480
BUD			
DPI	200–400/200–600	>400–800/>600–1,200	>800/>1,200
Nebules	500/UK	1,000/UK	2,000/UK
FLU			
CFC MDI	500–750/500–1,000	1,000–1,250/1,000–2,000	>1,250/>2,000
HFA MDI	160/320	320/320–640	≥640/>640
FP			
HFA MDI	88–176/88–264	176–352/264–440	>352/>440
DPIs	100–200/100–300	200–400/300–500	>400/>500
MF, DPI	UK/200	UK/400	UK/>400
TAA, CFC MDI	300–600/300–750	600–900/750–1,500	>900/>1,500

CFC: كلوروفلوروكربيون؛ DPI: منشقة بودرة جافة؛ HFA: هيدروفلورو ألكان؛ MDI: منشقة معايرة الجرعة؛ UK: غير معروفة

<sup>a</sup>: التوصيل الرئوي اعتماداً على تفريسة نووية موسومة شعاعياً في الكائن الحي أو دراسات الحركة الدوائية

<sup>b</sup>: بعمر 5–11 سنة

- إنَّ السمية الجهازية للستيروئيدات القشرية الإنسانية أصغرية خصوصاً مع الجرعات الإنسانية المنخفضة أو المتوسطة، إلا أنَّ اختصار التأثيرات الجهازية يزداد مع الجرعات العالية. تشملُ التأثيرات الجانبية الموضعية المعتمدة على الجرعة داء المبيضات الفموي البلعومي وبحة الصوت، ويمكن التقليل من كليهما عبر استخدام حجرة إنشاق (فاصلة). على أي حال، فإنَّ قدرة حجرات الإنشاق على تعزيز التوصيل الرئوي غير ثابتة ويجب عدم التَّنَوِّيل عليها.

- تُسْتَطَبُ الستيروئيدات القشرية الجهازية (الجدول 4) في جميع المرضى المصابين بربو حاد وخيم غير المستجيبين كليًّا على الإعطاء المبدئي لشاد  $\beta_2$  انشاقي (كل 20 دقيقة 3 أو 4 مرات). يُعطى لهذه الغاية البريدنيزون بجرعة 1–2 مغ/كغ/اليوم (حتى 40–60 مغ/اليوم) فموياً مقسومةً على دفتين لـ3–10 أيام.

- نظراً لأنَّ ستيروئيدات الجهازية عاليَّة الجرعة قصيرة المفعول (1-2 أسبوع) لا تُسبِّب سميات خطيرة، فإنَّ الطريقة المثلثيَّة هي استخدام شوطٍ قصيرٍ ومن ثم إبقاء المريض على علاج الضبيط الملائم طويلاً المفعول بـ ICS.
- بالنسبة للمرضى الذين يحتاجون ستيروئيدات قشرية جهازية مزمنة لضبط الرُّبو، فمن الواجب استعمال الجرعة الدنيا الممكنة. يمكن التقليل من الآثار السمية باتباع برنامج أيام متاوية أو باللجوء لجرعات عاليَّة من ستيروئيدات القشرية الإنشافيَّة.

#### المتيل كزانتينات **Methylxanthines** ■

- يبدو أنَّ الثيوفليلين يُسبِّب توسيعاً قصبياً بتشييده خماير الفوسفودي إستيراز الأمر الذي قد يفضي أيضاً لفعالية مضادة للالتهاب وأخري غير موسعة للقصبات عبر تناقص تحرر وسائل الخلية البدنية، وتناقص تحرر البروتين القاعدية للحمضات وتناقص تكاثر الخلية المفيدة التائيَّة، وتناقص تحرر سيتونكين الخلية التائيَّة، وتناقص نتح البلازمَا.
- إنَّ المتيل كزانتينات غير فعالة كمرادٍ، ولا بد من تناول جهازيًّا (PO أو IV). يعتبرُ الثيوفليلين بطء التحرر المستحضر الفموي المفضل، في حين أنَّ معقدته مع الإيشيلين ديمدين (الأمينوفليلين) هو المستحضر الخلالي المفضل بسبب تزايد حلوليته. يتوفَّر أيضاً الثيوفليلين بشكل IV.
- يتم طرح الثيوفليلين مبدئياً عبر اسقلايه بواسطة السيتوكروم الكبدي P450 (إنزيمات الأكسيداز الميكروزومية ذات الوظيفة المختلطة ومبدئياً CYP1A2 و CYP3A4)، ويطرح 10% أو أقل غير مبدئٌ عبر الكليتين. إنَّ إنزيمات السيتوكروم P450 الكبديَّة عرضة للتَّحرير والتَّبيط بواسطة عقاقير وعوامل بيئية متعددة. يمكن حدوث تناقصات مهمة سريريًّا في التَّصنيفية بسبب العلاج المشترك بالسيميتيدين أو الأريثرومایسين أو الكلاريثرومایسين أو الأللوبورينول أو البروبرانولول أو السِّيبروفلوكساسين أو الإنترفيرون أو التيكلوبيدين أو الزيليوتون أو عقاقير أخرى. هناك مواد أخرى تعزز التَّصنيفية تضمُّ الريِّفاميبين، والكاربامازيبين، والفينوبارييتال، والفنتوئين، واللحم المشوي على الفحم، وتدخين السجائر.
- نظراً للتفاوت الكبير ما بين المرضى في تصفيية الثيوفليلين، فإنَّ المراقبة الحذرية لمستويات الثيوفليلين المصليَّة تعتبرُ أساسية بغية استخدامه بأمان وفعالية. يعتبرُ مجال الحالة الثابتة ما بين 5 و15 مكغ/مل فعالاً وآمناً لمعظم المرضى.

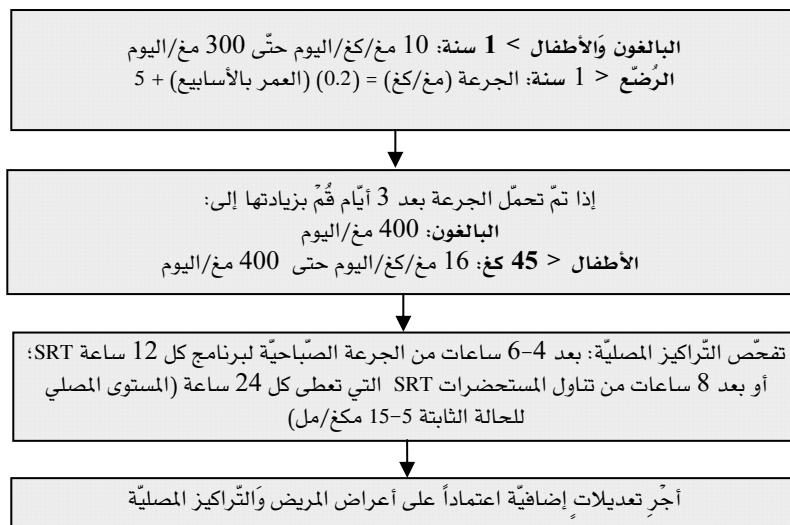
الجدول 4: مقارنة ستيروئيدات القشرية الجهازية.

Systemic	Anti-inflammatory Potency	Mineralocorticoid Potency	Duration of Biologic Activity (hours)	Elimination Half-Life (hours)
Hydrocortisone	1	1	8-12	1.5-2
Prednisone	4	0.8	12-36	2.5-3.5
Methylprednisolone	5	0.5	12-36	3.3
Dexamethasone	25	0	36-54	3.4-4

- يزود (الشكل 3) الجرعات الموصى بها، وجداول المناظرة، وتعديلات جرعة الثيوفللين.
- إن المستحضرات الفموية بطيئة التحرر مفضلة للاستخدام في علاج المريض الخارجي، إلا أن لكل مركب ميزات تحرر مختلفة عن الآخر وبعضها عرضة لتبدل الامتصاص بسبب تغيرات PH المعدية أو وجود الطعام. إن المستحضرات المفضلة هي تلك التي لا تتأثر بالطعام والتي يمكن إعطاؤها كل 12 ساعة على الأقل في معظم المرضى.
- تشتمل التأثيرات الجانبية الغثيان والإقياء وتسرع القلب والنرفزة وصعوبة النوم وتضم المظاهر السمية الأكثر خطورة للانظميات القلبية التسارعية والتنيبات الاختلاجية.
- إن مستحضرات الثيوفللين بطيئة التحرر أقل كفاءة من ICS ولا تفوق فعاليتها تلك العائدة لشادات  $\beta_2$  الفموية بطيئة التحرر أو الكرومولين أو ضادات الليكوترين.
- تمثل إضافة الثيوفللين لجرعة مثالية من ICS مفعول مضاعفة جرعة هذه الأخيرة، إلا أن هذه المشاركة أقل فعالية بالجملة من اللجوء لـ LABA كعلاج مساعد.

#### ■ مضادات الكوليnergية: Anticholinergics

- إن الإبراتروبيوم بروميد Ipratropium bromide وآليات التحرر بروميد مثبتات تنافسية للمستقبلات المسكارينية؛ وهي تحرّر توسيعاً قصبياً حسراً في التقبّض القصبي المتوسط كوليnergياً. مضادات الكوليnergية موسّعات قصبية فعالة لكنّها ليست بقوّة شادات  $\beta_2$ . تقوم هذه المركّبات بتخفيف دون أن تحصر - الريبو المحرّض بالستارج أو الجهد اعتماداً على الجرعة.



الشكل 3: خوارزمية التعديل البطيء لجرعة الثيوفللين وتجهيز التعديل النهائي لجرعة اعتماداً على المقاييس المصليّة لتركيز الثيوفللين. بالنسبة للرُّضيع > 1 سنة، يمكن حساب الجرعة اليوميّة البدائيّة بالمعادلة التالية:

$$\text{الجرعة (مغ/كغ)} = (0.2) (\text{العمر بالأسابيع}) + 5.$$

في حال حدوث آثار جانبية يجب إنقاص الجرعة للجرعة السابقة المتحملة.

$SRT$  = ثيوفللين بطيء التحرر.

- إن الفترة التي يستغرقها الإبراتروبيوم بروميد الإرذاذى ليحدث توسيعاً قصبياً أعظمياً أطول من الفترة التي تستغرقها شادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول الإنساقية (30 إلى 60 دقيقة مقابل 5 إلى 10 دقائق); إلا أن الأهمية السريرية لهذا الأمر ضئيلة، ذلك أن بعض التوسيع يشاهد في غضون 30 ثانية و50% من الاستجابة العظمى تحدث في غضون 3 دقائق. يمتلك الإبراتروبيوم بروميد مدة فعل تبلغ 4 إلى 8 ساعات؛ أما التيوتروبيوم بروميد فتبلغ مدة فعله 24 ساعة.
- يُستَطَبُ الإبراتروبيوم بروميد الإنساقى فقط كعلاج مساعد في الربو الحاد الوخيم غير المستجيب كلياً شادات  $\beta_2$  وحدها، لأنه لا يحسن المحمصلات في الربو المزمن ولم يدرس التيوتروبيوم بروميد في الربو.

#### **■ مثبتات الخلية البدنية : Mast Cell Stabilizers**

- يمتلك كرومولي الصوديوم ونيدوكرومييل الصوديوم تأثيرات مفيدة يعتقد أنها تنجم عن تثبيت أغشية الخلايا البدنية. تثبت هذه العقاقير الاستجابة للمستأجر إضافة إلى EIB لكنها لا تسبب توسيعاً قصبياً.
- هذه المركبات فعالة فقط بالطريق الإنساقى وتتوافق كمنشقات معايرة الجرعة؛ كما يتوافر الكرومولي في محلول إرذاذى.
- كلا العقارين ليست لهما سمية ملحوظة. وقد ذكر حدوث السعال والوزيز بعد تشقق كلا العاملين؛ كما ذكر حدوث طعم سيئ وصداع بعد النيدوكرومييل.
- يُستَطَبُ الكرومولي والنيدوكرومييل للوقاية من الربو الخيف المستمر في الأطفال والبالغين بغض النظر عن السبيات؛ وفعاليتها قابلة للمقارنة بالثيوفللين وضادات الليكوترين في الربو المستمر؛ إلا أن أيهما أقل كفاءة من ICS في ضبط الربو المستمر؛ كما أنهما أقل فعالية من شادات  $\beta_2$  الإنساقية في الوقاية من EIB، ولكن يمكن استخدام أيٍّ منهما لهذا الغرض مشاركةً مع شادات  $\beta_2$  الإنساقية في المرض غير المستجيبين عليها بصورة كلية.
- يتحسن معظم المرضى على العلاج بالكرومولي أو النيدوكرومييل في غضون أسبوع لأسابيع، إلا أن تحقيق فائدة قصوى يستغرق فترة أطول. يجب أن يتلقى المرضى في البدء الكرومولي أو النيدوكرومييل 4 مرات/اليوم؛ وبعد استقرار الأعراض يمكن إنقاذه التواتر إلى مرتين/اليوم بالنسبة للنيدوكرومييل و3 مرات/اليوم بالنسبة للكرومولي.

#### **■ معدلات الليكوترين : Leukotriene Modifiers**

- إن الزافيرلووكاست Zafirlukast (Accolate) والمونتيلووكاست Montelukast (Singulair) عبارة عن ضادات مستقبل لليكوترين فموية تنقص التأثيرات المنشطة للالتهاب (زيادة الف fodية الوعائية الدقيقة ووذمة المجرى الهوائي) والمقبضة للقصبات العائدة لليكوترين D4. تحسن هذه العقاقير فحوص الوظيفة الرئوية في الأطفال والبالغين المصابين بربو مستمر، كما تقص الاستيقاظات الليلية وأستعمال شادات  $\beta_2$ . وتحسن أعراض الربو. على أي حال، فإن معدلات الليكوترين أقل فعالية في الربو من ICS منخفضة الجرعة. لا تُستخدم هذه العقاقير لعلاج السورات الحادة و يجب تناولها على أساس منتظم حتى في الفترات الخالية من الأعراض. جرعة الزافيرلووكاست لدى البالغ 20 مغ مرتين/اليوم، تؤخذ قبل ساعة على الأقل من الوجبات أو بعد ساعتين؛ أما جرعة الأطفال (5 إلى 11 سنة) فتبلغ 10 مغ مرتين/اليوم. بالنسبة للمونتيلووكاست، فجرعة البالغ 10 مغ يومياً تؤخذ مساء دون اعتبار لوجبة الطعامية، أما جرعة الأطفال بعمر 6 إلى 14 سنة فتبلغ 5 مغ يومياً مساء (على شكل مضغوطه قابلة للمضغ).

- يتم تحمل الزافيرلوكاست والمونتيلوكاست على العموم بصورة جيدة. لقد ذكر حدوث ارتفاعات نادرة في تراكيز ناقلات الأمين المصلية والتهاب كبد سريري؛ كما وردت تقارير في عدد قليل من المرضى عن حدوث تناول تحساس ذاتي مشابه لتناول شورغ - شتراوس مع كثرة حمضات محيطية ملحوظة وقصور قلب والتهاب أوعية مرافق بالحمضات ولكن لم يثبت وجود ترافق سببي.
- إنّ **الزيليوتون Zileuton** (Zyflo) مثبط لاصطناع الليكوترين. جرعة مضغوطة الزيليوتون 600 مع 4 مرات/اليوم (مع الوجبات وقبل النوم). الجرعة الموصى بها من مضغوطة الزيليوتون بطيئة التحرر هي مضغوطةان 600 مغ مرتين/اليوم خلال ساعة بعد وجبتي الفطور والعشاء (الجرعة اليومية الكلية هي 2400 مغ).
- إنّ استعمال الزيليوتون محدود بسبب احتمال ارتفاع الخماير الكبدية (خصوصاً خلال الشهور الثلاثة الأولى من بدء العلاج)، وكذلك تثبيطه استقلاب بعض العقاقير عبر سبيل CYP3A4 (مثلاً الثيوفاللين والوارفارين). يجب مراقبة المستويات المصلية لـ ALT قبل المعالجة وبشكل دوري بعدها.

#### ■ **المعالجة الضّبط التشاركيّة : Combination Controller Therapy**

- تعتبر إضافة دواء ضبط ثانٍ طويل المفعول لـ ICS أحد الخيارات العلاجية المقترحة للربو المستمر الشديد.
- تتوافر حالياً مستحضرات تشاركيّة تحتوي الفلوتيكازون بروبيونات والسماليترول في منشقة واحدة (Advair) أو البوديزونيد والفورموتيرون (Symbicort). تحتوي المنتشرات جرعات متعددة من الستيروئيدات القشرية الإنسانية مع جرعة ثابتة من شاد بيتا 2 مديد المفعول. تسمح إضافة شاد بيتا 2 مديد المفعول باختصار 50% من جرعة ICS في معظم المرضى المصابين بربو مستمر. إنّ المعالجة التشاركيّة أكثر فعالية من الجرعة الأعلى لـ ICS لوحدها من ناحية إنقاذه سورات الربو في المرضى المصابين بربو مستمر.
- إنّ ضادات مستقبل الليكوترين فعالة أيضاً كعلاج مضاد للمرضى غير المضبوطين بصورة وافية بـ ICS وحدها، وكذلك كعلاج مضاد يسمح بإيقاف جرعة ICS. على أيّ حال، فإنّ درجة هذه الفوائد أقلّ مما هو عليه الحال مع إضافة شادات  $\beta_2$  مديدة المفعول.

#### ■ **الأوماليزوماب Omalizumab :**

- إنّ الأوماليزوماب ضد مضاد IgE تمت الموافقة عليه لعلاج الربو الأرجي غير المضبوط جيداً بالستيروئيدات القشرية الفموية أو الإنسانية. تتحدد جرعة الأوماليزوماب اعتماداً على مقدار IgE المصلية الكليّة القاعدية لدى المريض (مقدراً بالوحدة الدوليّة/مل) ووزن الجسم (Kg). تتراوح الجرعات ما بين 150 و375 مغ تُعطى بالطريق تحت الجلد بفواصل 2-4 أسابيع.
- نظراً لكفلته العالية، يُستَطبُّ هذا العقار في الخطوة 5 و6 فقط أي في المرضى المصابين بربو شديد مستمر وأرجيّات لم يتم ضبطها بالمعالجة المشتركة ما بين جرعة عالية من ICS وLABA.
- يجب استبقاء المرضى في العيادة تحت المراقبة فترةً معقولةً من الزّمن بعد إعطاء الأوماليزوماب نظراً للاحتمال الضئيل (0.1%) لحدوث تأكّل [معظم الارتكاسات (70%) بعد الحقن تحدث خلال ساعتين]. لقد حدثت بعض الارتكاسات بعد قرابة 24 ساعة من الحقن.

**EVALUATION OF THERAPEUTIC OUTCOMES****تقييم نتائج العلاج****الرّبو المزمن : CHRONIC ASTHMA**

- يُعرفُ ضبطُ الرّبو كتقىصٍ في مجالِ الاختلال impairment والاحتطرار. تعتبر المتابعة المنتظمة أساسية (بفواصل 1 إلى 6 شهور، اعتماداً على الضّيق).
- تشملُ عناصر تقييم الضّيق Assessment of control الأعراض والاستيقاظات الليلية والتّدخل مع النّشاطات الطّبيعية والوظيفة الرّئوية ونوعيّة الحياة والسوارات والموا拙بة على العلاج، والتّأثيرات الجانبيّة المرتبطة بالعلاج، ورضا المريض وعائليه عن العناية المقدّمة له. يوصى باستخدام تعابير مضبوط جيداً well controlled، وغير مضبوط جيداً not well controlled، ومضبوط بشكلٍ سيئ very poorly controlled. يمكن تطبيق الاستبيانات المحقّقة بصورة منتظمة، مثل استبيان تقييم علاج الرّبو Asthma therapy assessment questionnaire واسْتِيَان ضُبْط الرّبو questionnaire واختبار ضُبْط الرّبو test.
- يوصى بإجراء فحوص مقياس النفس كتقييم أولٍ، وبعد مباشرة العلاج ومن ثم كل 1-2 سنة كما يوصى بمراقبة الجريان الذري (الأعظمي) في الرّبو المستمر متوجّس الشدّة والشدّيد.
- يجب سؤال المرضى حول تحملهم للجهد.
- كلُّ المرضى الموضوعين على أدوية إنشاقية يجب تقييم تقنية تشّقّهم شهرياً في البدء ومن ثم كل 3-6 شهور.
- بعد البدء بالعلاج المضاد للالتهاب أو زيادة الجرعة، يجب أن يبدأ معظم المرضى بالإحساس بتناسُص أعراضهم في غضون 1-2 أسبوع وأن يتحقّق هؤلاء تحسيناً أعراضياً أعظمياً في غضون 4-8 أسابيع. يجب أن يتبع التحسّن في PEF أو FEV1 أو القاعدي إطاراً زمنياً مشابهاً، إلا أنَّ التّاقص في PEF مقاساً بـ BHR الصّباحي وتبدل PEF وتتحمّل الجهد قد يستغرق فترةً أطول للتحسن (1-3 شهور).

**الرّبو الحاد الوخيم : ACUTE SEVERE ASTHMA**

- يجب أن يقوم المرضى الواقعون تحت احتطرار السّورات الحادة بمراقبة الجريان الذري الصّباحي في المنزل.
- يجبُ مراقبة وظائف الرّئة سواء مقياس التنفس أو الجريانات الدُّرُوّية بعد 5 إلى 10 دقائق من كلّ معالجة.
- يمكن مراقبة إشباعات الأكسجين بسهولة وباستمرار بواسطة مقياس الأكسجة التّبضي. بالنسبة للأطفال الصغار والبالغين، من المفيد مراقبة مقياس الأكسجة التّبضي وإصغاء الرّئة والسحب فوق التّرقوة.
- يستجيبُ معظم المرضى خلال السّاعة الأولى من البدء بشاداتٍ  $\beta$  الإنشاقية؛ أمّا المرضى الذين لا يحقّقون استجابة بدئيّة فيجب مراقبتهم كل 0.5 إلى 1 ساعة.



# 3

## الداء الرئوي الساد المزمن CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE

### DEFINITION

### التعريف

- يتضمن مصطلح الداء الرئوي الساد المزمن التهاب القصبات المزمن والنفاس الرئوي، وبالتعريف هو اضطراب مزمن بطيء التطور يتصرف بوجود انسداد في المسالك الهوائية والذي لا يتبدل بشكل واضح طوال عدة شهور، ويكون اضطراب الوظيفة الرئوية نهائياً وثابتاً إلى حد بعيد لكن قد يكون عكوساً بشكل جزئي بالمعالجة بموسعات القصبات.
- يتافق التهاب القصبات المزمن بإفرازٍ مفرطٍ مزمنٍ أو معاودٍ للمخاط إلى داخل الشجرة القصبية مع سعالٍ يحدث معظم الأيام لثلاثة شهورٍ على الأقل في السنة ولمدة عامين متتاليين على الأقل (طبعاً بعد نفي الأسباب الأخرى للسعال المزمن).
- يُعرف النفاس كتضخمٍ شاذٍ و دائمٍ في الأفضية الهوائية القاصية بالنسبة للقصبات الانتهائية يتافق بتخرّبٍ في جدرها لكن دون تلقيحٍ صريحٍ.

### PATHOPHYSIOLOGY

### الفيزيولوجيا المرضية

- إن السبب الأكثر شيوعاً هو التعرض لدخان التبغ البيئي، إلا أن التعرّضات الإنسانية المزمنة الأخرى يمكن أن تقود أيضاً إلى (COPD) (الجدول 1). يُنبئ تشقق الجزيئات والغازات المخرّشة تفعيل العدلات والبالعات واللمفيات  $CD8^+$  حيث تحرر هذه الخلايا جملةً متتوّعةً من الوسائل الكيماوية بما في ذلك عامل نخر الورم  $\alpha$  وإنترلوكين-8 والليكوترين B4. تقود هذه الخلايا الالتهابية والوسائل لتبدلاتٍ مخربةٍ واسعة الانتشار في الطرق الهوائية والجملة الوعائية الرئوية والبارانشيم الرئوي.
- قد تشتمل الحديّيات الفيزيولوجية المرضية الأخرى الشدة المؤكسدة وعدم التوازن ما بين الجملتين الهجومية والدافعية في الرئتين (البروتينات ومضادات البروتينات). تتفاعل المقادير الزائدة من المؤكسدات المتولدة من دخان السجائر مع البروتينات والشحوم المتتوّعة متلفةً إياها، الأمر الذي يقود لأذيةٍ خلويةٍ ونسجية. تعزز المؤكسدات الالتهاب مباشرةً وتقاوم عدم التوازن ما بين البروتينات ومضادات البروتينات عبر تبييضها فعاليةً مضادات البروتينات.
- يقوم مضاد البروتياز الواقي [مضاد التريسين  $\alpha$  (AAT)] بتبسيط العديد من إنزيمات البروتياز، بما في ذلك إيلاستاز المعدلات؛ وفي غياب فعالية AAT المعاكسة يهاجم الإيلاستاز الإيلاستين، وهو أحد المكونات الكبرى للجدران السنخية. يقود العوز الوراثي في AAT لاختطارٍ زائدٍ للتطور الباكر للنفاس.

- في المرض الوراثي نجد عوزاً مطلقاً في AAT؛ أمّا في النّفّاخ النّاجم عن تدخين السّجائر فيترافق عدم التّوازن بفعاليةٍ مزدادةٍ للبروتياز أو فعاليةٍ متناقصةٍ لمضادّات البروتياز. تحررُ الخلايا الالتهابية المفعّلة عدّة بروتيازات أخرى، بما في ذلك الكاثيسينات cathepsins وأمليتالوبروتينازات metalloproteinases. إضافةً لما سبق، فإن الشدة المؤكّسة تتّقدّم فعاليةً مضاد البروتياز (أي الفعالية الواقيّة).
- غالباً ما نجد نتّعة التهابيّة في المجاري الهوائيّة تقدّم لعدّ زائدٍ من الخلايا الكايسية والغدد المخاطيّة مع زيادة في حجمهما؛ وبالتالي تزداد المفرزات المخاطيّة ويحدث خلل في الحركة الهديّة. يلاحظ أيضاً وجود تسمّك في العضلات الملساء والنسّيج الضام في الطرق الهوائيّة. يقود الالتهاب المزمن لتدبّ وتألّف. يحدث تضيّق منتشّر في الطرق الهوائيّة ويكون أكثر بروزاً في الطرق الهوائيّة الصّغيرة المحاطيّة.
  - تتناول التّغييرات البارنشيميّة وحدات تبادل الغاز في الرّئتين (الأسنان والشّعراء الرئويّة). يفضي الداء المرتّب بالتدخين بصورة أكثر شيوعاً لنفّاخٍ فصيّصيٍّ مركزيٍّ يصيب مبدئياً القصيبات التّفسيّة. يُشاهد النّفّاخ الفصيّص الشامل في عوز AAT وهو يمتدّ للقنوات والأكياس السنخيّة.
  - تشتمل التّغييرات الوعائيّة تشنّ الأوعية الرئويّة التي قد تقدّم لسوء وظيفة بطانية للشرايين الرئويّة. لاحقاً، تزيد التّغييرات البنيويّة الضّغوط الرئويّة، خصوصاً أشاء التّمارين. في COPD الوخيم، يفضي فرط التوتّ الرئوي الثاني لقصور قلب أيمن (قلب رئوي).

### الجدول 1: عوامل اختطار تطوير COPD

التعرض:

- تدخين التبغ مسؤولة عن 95% من الحالات في المملكة المتحدة.
- نار وقود الكتلة البيولوجية الصّلب: الخشب، روث الحيوانات، بقايا المحاصيل والفحم تؤدي لمستويات عالية من تلوث الهواء الداخلي.
- المهنة: عمال مناجم الفحم الحجري والذين يتعاملون مع الكادميوم.
- تلوث الهواء الخارجي والداخلي.
- وزن الولادة المنخفض: قد ينقص من الوظيفة الرئوية الأعظمية عند البالغ الشاب.
- نمو الرئتين: قد تؤثر أخماق الطفولة أو تدخين الأم في نمو الرئتين خلال مرحلة الطفولة، الأمر الذي يؤدي إلى انخفاض الوظيفة الرئوية الأعظمية في الحياة البالغية.
- الأخماق: قد يسرع الخمج الناكس انحدار FEV1. قد يحدث وجود الفيروس الغدي في النسيج الرئوي تبدلاً في الاستجابة الالتهابية الموضعية ما يؤهّب للأذية الرئوية، يتراافق الخمج بـ HIV مع النفّاخ.
- الحالة الاقتصادية الاجتماعيّة المتدنية.
- التّغذية: دورها كعامل اختطار مستقل غير واضح.
- تدخين الحشيش.

عوامل الثّوي:

- عوامل وراثية: عوز  $\alpha_1$ -antiproteinase.
- من المحتمل تحديد مورثات أخرى مؤهّبة لـ COPD.
- فرط تفاعليّة الطريق الهوائي.

## الظاهرات السريرية

### CLINICAL PRESENTATION

- تشتمل الأعراض البدئية لـ COPD سعالاً مزمناً منتجاً للقشع وقد تدوم هذه الأعراض لدى المرضى سنوات عدة قبل تطور الزلة.
- يكون الفحص الفيزيائي طبيعياً في معظم المرضى الذين يأتون في مراحل COPD الأخف. عندما يصبح تحدد جريان الهواء وخيمًا فقد يكون لدى المرضى زراق في الأغشية المخاطية مع تطور "صدر برميلي" بسبب فرط انتفاخ الرئتين وزيادة سرعة التنفس على الراحة وتفسُّضٌ ضحلٌ وزُمْ شفاف أثناء الزفير وأستعمال العضلات التنفسية الإضافية.
- قد يكون لدى المرضى الذين يعانون من سورة COPD زلة متفاصلة وزيادة في حجم القشع وزيادة في الطبيعة القيحية للقشع. تضم المظاهر الشائعة الأخرى للسورة حس شد في الصدر وزيادة الحاجة للموسّعات القصبية والوهن والتعب وتناقص القدرة على تحمل الجهد.

### DIAGNOSIS

### التشخيص

- يعتمد تشخيص COPD جزئياً على أعراض المريض وقصة التعرض لعوامل اختطار مثل دخان التبغ والتعرّضات البيئية.

### فحوص الوظيفة الرئوية : PULMONARY FUNCTION TESTS

- يعتبر تقييم تعدد جريان الهواء بواسطة مقياس النفس معيار تشخيص ومراقبة COPD؛ حيث يتناقص الحجم الرئيري القسري في أول ثانية (FEV1) عموماً (ما عدا في الداء الخفيف للغاية)؛ كما قد تتناقص السعة الحيوية القسرية (VFC) أيضاً. إن العلامة الواسمة لـ COPD هي تناقص النسبة  $> 70\%$ . إن استجابة موسعة للقصبات في  $> 80\%$  من المتوقع تؤكّد تشخيص تحدد جريان الهواء غير العكوس كلياً.
- يعتبر حدوث تحسُّن في  $> 12\%$  بعد تشقق موسع قصبيٌّ سريع المفعول دليلاً على انسداد غير عكوس في جريان الهواء.
- لا تعتبر قياسات الجريان الرئيري الذريي كافيةً لتشخيص COPD نظراً لنوعيتها المنخفضة والدرجة العالية من الاعتماد على الجهد. على أيّ حال، يتواافق هبوط مستويات PEF مع COPD.

### غازات الدم الشرياني : ARTERIAL BLOOD GASES

- لا تُشاهد تغيراتٌ جوهريةٌ في غازات الدم الشرياني في العادة حتى يهبط FEV1 لما دون الـ 1 لتر. في هذه المرحلة، قد يصبح نقص الأكسجة وفرط الكربميّة (فرط ثاني أكسيد الكربون في الدم) مشكلاتٌ مزمنةً. يحدث نقص الأكسجة الدموية في البدء عادةً على الجهد لكنه يتتطور ليصبح على الراحة مع ترقّي الداء.
- قد يكون لدى مرضى COPD الوخيم ضغط أكسجين شرياني منخفض على الراحة ( $Pao_2$  60-45 ملم ز) وضغط  $CO_2$  شرياني مرتفع ( $Paco_2$  50-60 ملم ز). ينجمُ نقص الأكسجة الدموية عن نقص تهوية (V) نسيج الرئة نسبةً للتروية (Q). يترقى هبوط نسبة V:Q على مدى سنواتٍ عدّة مفضياً في النهاية لتدحرُّ ثابتٍ في  $Pao_2$ .

- يفقد بعض مرضى COPD قابلية زيادة معدل أو عمق التنفس استجابة لنقص الأكسجة الدموية المستمر؛ وقد يعود هبوط حاد التهوية هذا للخلل أو عيب في استجابات المستقبلات التنفسية المحيطية أو المركزية. يقود نقص التهوية النسبية هذا لفرط كربميه؛ وفي هذا الوضع قد تكون الاستجابة التنفسية المركزية لـ  $P_{CO_2}$  (المরتفع بصورة مزمنة) كليلةً. نظراً لأن هذه التغيرات في  $P_{CO_2}$  لا تكون حادة وتترافق على مدى سنوات عدة؛ فإن PH يكون في العادة قريباً من الطبيعي نظراً لأن الكليتين تعاوضان عبر حبس البيكربونات.
- في حال تطور كرب تنفسي حاد (مثلاً بسبب ذات رئة أو سورة COPD) فقد يرتفع  $P_{CO_2}$  بشكل حاد مفضياً لحماض تنفسي غير معاوض.

### **تشخيص القصور التنفسى الحاد في الداء الرئوي السّاد المزمن:**

#### **DIAGNOSIS OF ACUTE RESPIRATORY FAILURE IN COPD:**

- يوضع تشخيص القصور التنفسى الحاد في COPD اعتماداً على الهبوط الحاد في  $Pao_2$  بمقدار 10 إلى 15 ملم ز أو أي زيادة حادة في  $Paco_2$  تقتضي PH المصل ليصبح  $\geq 30$ .
- تشتمل التظاهرات السريرية الإضافية التململ والتخليل وتسرب القلب والزراق وهبوط الضغط وعدم انتظام التنفس وتقبّض الحدقةين وفقدان الوعي.
- إن السبب الأكثر شيوعاً للقصور التنفسى الحاد في COPD هو السورة الحادة لالتهاب القصبات مع زيادة في حجم القشع ولزوجته، حيث يقود هذا لتقاقيم الانسداد والخلل إضافي في التهوية السُّنخية، الأمر الذي يفاقم نقص الأكسجة الدموية وفرط الكربميه. تضم الأسباب الأخرى للقصور التنفسى الحاد في COPD: ذات الرئة، وانصمام رئوي، وقصور البطن الأيسر، وأسترواح الصدر، ومثبطات CNS.

#### **النتيجة المرجوة : DESIRED OUTCOME**

- تمثل أهداف المعالجة في منع ترقى المرض، وتفريح الأعراض، وتحسين تحمل الجهد وتحسين الحالة الصحية الكلية واتقاء السُّورات وعلاجها حال حدوثها واتقاء وعلاج الاختلالات واختصار المراضة والمواطنة.

#### **TREATMENT OF COPD**

#### **معالجة الداء الرئوي السّاد المزمن**

#### **العلاج غير الدوائية : NONPHARMACOLOGIC THERAPY**

- يعتبر الإقلاع عن التّدخين الاستراتيجية الأكثر فعالية لإنقاص اختطار تطوير COPD وأمداخله الوحيدة التي أثبتت فائدتها في إنقاص تدهور FEV1 على المدى الطويل وإبطاء ترقى COPD.
- تشتمل برامج إعادة التأهيل الرئوية على تمارين تدريب إضافية للإقلاع عن التّدخين وتمارين تنفس ومعالجة دوائية مثل دعم نفسي اجتماعي، وتنقييف صحيٍّ. إن كلاً من التزويد بالأكسجين، والدعم التّغذوي، والعناية النفسية التّقييفية (مثلاً: الاسترخاء) يُعد بمتابة إضافة مهمة لبرنامج إعادة التأهيل الرئوي.
- يُوصى بالتلقيح السنوي بلقاح النزلة الواحدة المعطل داخل العضل.

- يُستَطِبُّ إعطاء جرعةٍ وحيدةٍ من لقاح المكورات الرئوية عديد التكافؤ لمرضى COPD بأيٌّ عمر؛ وُستَطِبُّ إعادة التلقيح للمرضى  $< 65$  عاماً إذا انقضى على تلقيحهم الأول  $< 5$  سنوات وكان المريض حينها  $> 65$  سنة عمرًا.

## العلاجية الدوائية : PHARMACOLOGIC THERAPY

- يُوضّح (الشكل 1) مقاربةً متدرجةً لتدبير COPD المستقر اعتماداً على شدة الداء. تُسْتَخدَم الموسّعات القصبية لضبط الأعراض وليس ثمة صنفٌ دوائيٌّ بعينه أظهر فائدةً تفوق فائدَة الأصناف الأخرى رغم أنَّ المعالجة الإنشاقية مُفضَّلةً عموماً. من المحتمل أنْ يعتمد اختيار الدواء على مدى التزام المريض والاستجابة الفردية والتأثيرات الجانبية. يمكن أن تستعمل الأدوية على أساس "عند الحاجة" أو بصورة منهجية، ويجب إضافة المعالجات الإضافية بأسلوب متدرج اعتماداً على الاستجابة وشدة الداء. تشتملُ الفوائد السريرية للموسّعات القصبية على تزايد سعة التمرين (بمعنى ازدياد القدرة على تحمل الجهد)، وتنافص احتباس الهواء وتفرير الأعراض كالزُّلة. على أيٍّ حال، قد لا تلاحظ تحسُّناتٍ جوهريَّةٍ في قياسات الوظيفة الرئويَّة مثل FEV1.

### ■ مقلّدات الودي : Sympathomimetics

- تُسبِّب مقلّدات الودي الانقائبة  $\beta_2$  استرخاء في العضلات الملاس القصبية وتوسيعاً قصبياً عبر تبيتها إنزيم الأدينيل سيكلاز بحيث يزداد تشكُّل الأدينوزين الحلقي أحدى الفسفات. وقد تحسَّن هذه العقاقير أيضاً التَّصفيف المخاطيَّة الهابية.
- إنَّ إعطاء هذه الأدوية عبر منشقة معايرة الجرعة (MDI) أو منشقة بودرة جافة (DPI) فعالٌ بقدر فعالية العلاج الإرذازي على الأقل، وغالباً ما يُفضَّل توصيل الدواء بالطريقة الأولى لاعتباراتٍ تتعلَّق بالكلفة. راجع (الجدول 1 في فصل الريبو) من أجل مقارنة العوامل المتوافرة.
- إنَّ العوامل قصيرة المفعول المتوافرة المفضَّلة هي الألبوتيرول، والليفابوتيرول والبيبوتيرول، والبيبروتيرول، والتربوتالين؛ ذلك أنَّ هذه العوامل ذات انتقائية أعلى للمستقبلات  $\beta_2$  وذات مدة مفعول أطول مقارنةً بالعوامل قصيرة المفعول الأخرى (إيزوبروتيرينول، والميتابروترینول، والإيزوإيثارين). يُفضَّل الطريق الإنشاشي على الطريقيين الفموي والخلالي سواءً من ناحية الفعالية أو التَّأثيرات الجانبية. يمكن استخدام العوامل قصيرة المفعول للتَّفريح الحاد للأعراض أو على أساس منهجيٍّ لانتقاء أو إنقاذهما. تبلغ مُدَّة فعل شادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول 4-6 ساعات.
- إنَّ الفورموموتيرول والساميتيرول شادات  $\beta_2$  إنشاشية مديدة المفعول تُعطى جرعاً كل 12 ساعة بصورة منهجية وتقوم بفعلها الموسَّع للقصبات طوال الفاصل الزمني ما بين الجرعتين. بحلول العام 2007، أصبح الفورموموتيرول والأرفورموموتيرول متوفِّرين في الولايات المتحدة كمحاليل إرذازية. يجبأخذ شادات  $\beta_2$  الإنساشية مديدة المفعول بعين الاعتبار عندما يبدي المرضى حاجةً متكررةً للعوازل قصيرة المفعول؛ كما أنها مفيدةٌ في إنقاذهما للأعراض الليلية وتحسين نوعية الحياة. إنَّ LABA غير مُستَطَبةٌ للتَّفريح للأعراض الحادة.

	<b>0: At risk</b>	<b>I: Mild</b>	<b>II: Moderate</b>	<b>III: Severe</b>	<b>IV: Very severe</b>
<b>Characteristics</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chronic symptoms</li> <li>• Exposure to risk factors</li> <li>• Normal spirometry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FEV<sub>1</sub>:FVC &lt;70%</li> <li>• FEV<sub>1</sub> ≥80%</li> <li>• With or without symptoms</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FEV<sub>1</sub>:FVC &lt;70%</li> <li>• 50% &gt; FEV<sub>1</sub> &lt;80%</li> <li>• With or without symptoms</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FEV<sub>1</sub>:FVC &lt;70%</li> <li>• 30% &gt; FEV<sub>1</sub> &lt;50%</li> <li>• With or without symptoms</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FEV<sub>1</sub>:FVC &lt;70%</li> <li>• FEV<sub>1</sub> &lt;30% or presence of chronic respiratory failure or right heart failure</li> </ul>
				Avoidance of risk factor(s); influenza vaccination pneumococcal vaccine	
				<i>Add short-acting bronchodilator when needed</i>	
				<i>Add regular treatment with one or more long-acting bronchodilators</i>	
				<i>Add rehabilitation</i>	
			<i>Add inhaled glucocorticosteroids if repeated exacerbations</i>		
				<i>Add long-term oxygen if chronic respiratory failure</i>	
				<i>Consider surgical treatments</i>	

الشكل 1. المعالجة الموصى بها لـ COPD في المدى المبكر [GOLD COPD، 2006، تشرير المتأخر].  
 FVC: السعة الлегوية التسريرية، FEV<sub>1</sub>: الحجم الزفريري المتسري في أول ثانية.

### ■ مضادات الكوليnergية: Anticholinergics :

- تُحدثُ مضادات الكوليnergية عندما تعطى إنساقاً توسيعاً قصبياً عبر تشبيطها التناافي للمستقبلات الكوليnergية في العضلات الملساء القصبية. تحصر هذه الفعالية الأستيل كولين ويكون التأثير الصرف تناصص الغوانوزين الحلقي أحادي الفسفات الذي يعمل بصورة طبيعية على تقلص العضلات الملساء القصبية.
- إن الإبراتروبيوم بروميد بده مفعول أبطأ من شادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول (15-20 دقيقة مقابل 5 دقائق بالنسبة للألبوتيرول). لهذا السبب، فقد يكون هذا العامل غير مناسب للاستعمال على أساس "عند اللزوم"، إلا أنه غالباً ما يوصف بهذه الطريقة. يمتلك الإبراتروبيوم تأثيراً موسعاً للقصبات أكثر تطاولاً مقارنة مع شادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول؛ وتحدث ذروة تأثيره خلال 1.5-2 ساعة؛ أمّا مدته فتصل إلى 4-6 ساعات. إن الجرعة الموصى بها عبر MDI هي بخтан 4 مرات/اليوم، ويمكن زيادة هذه الجرعة وصولاً إلى 24 بخة/اليوم. يتوافر الإبراتروبيوم أيضاً ك محلول معدٍ للإرذاذ. معظم شكاوى المريض المرتبطة بهذا العقار تتعلق بجفاف الفم والغثيان وأحياناً الطعم المعدي في الفم. نظراً لضعف الامتصاص الجهازي للإبراتروبيوم بروميد فإن التأثيرات الجانبية الكوليnergية غير شائعة (مثلاً: تشوش الرؤية، والاحتباس البولي، والغثيان، وتسرع القلب).
- إن التيوتروبيوم بروميد عاملٌ مديد المفعول يقي المريض من التقبّض القصبي الكوليnergic لأكثر من 24 ساعة. يبدأ هذا العقار عمله خلال 30 دقيقة أمّا ذروة تأثيره ف تكون في غضون 3 ساعات. يُقدم هذا الدواء عبر HandiHaler وهو جهاز يتم فتحه وتوضع فيه كبسولة تحتوي الدواء على شكل بودرة ناعمة ويتم تفعيله بنفس المريض breath-actuated. الجرعة الموصى بها هي تشقق محتويات كبسولة واحدة مرّة يومياً باستعمال أداة HandiHaler المخصصة للإنفاق. نظراً لفعل التيوتروبيوم موضعياً، فإن تحمله جيد؛ والشكّاية الأكثر شيوعاً منه هي جفاف الفم. إلا أنه وردت تقارير عن شكاوى مُربطة بتأثيرات أخرى مضادة للكوليnergية.

### ■ مشاركة مضادات الكوليnergية ومقلّدات الودي:

#### Combination Anticholinergics and Sympathomimetics :

- غالباً ما تُستخدم مشاركة مضاد الكوليnergية مع شاد  $\beta_2$ ، خصوصاً مع ترقّي الداء وتفاقم الأعراض بمرور الزمن. تسمح مشاركة الموسّعات القصبية ذات الآليات المختلفة للفعل باستخدامة الجرعات الفعالة الدنيا وإنفاس التأثيرات الجانبية لكلّ عامل بمفرده. لقد أظهرت مشاركة أيٌّ من شادات  $\beta_2$  قصيرة ومديدة المفعول مع الإبراتروبيوم أنها تقدّم تفريجاً أعراضياً إضافياً وتحسناً في الوظيفة الرئوية.
- هناك مستحضر يجمع ما بين الألبوتيرول والإبراتروبيوم متواافق للاستخدام التجاري كـ MDI لعلاج الصيّانة المزمن لـ COPD. مستقبلاً، قد تصبح مستحضرات مشاركة مماثلة متوافرة.

## ■ المثيل كزانتينات **Methylxanthines**

- قد يُسبب كل من الثيوفللين والأمينوفللين توسيعاً قصبياً عبر تشبيط الفوسفودي إستيراز (وبالتالي زيادة مستويات الأدينوزين الحلقي أحادية الفسفات)، وكذلك عبر تشبيط تيار شاردة الكالسيوم الداخل للعضلة المساء ومحاكسة البروستاغلاندين وتبيه الكاتيكولامينات داخلية المنشأ ومحاكسة مستقبل الأدينوزين وتشبيط تحرر الوسائط من الخلايا البدنية والكريات البيضاء.
- لقد أظهر الاستعمال المزمن للثيوفللين في COPD أنه يحدث تحسناً في وظيفة الرئة، بما في ذلك السعة الحيوية وFEV1. لقد أظهر الثيوفللين أنه ينقص الزلة ويزيد تحمل الجهد ويحسن التبيه المركزي التنفسى. تضم التأثيرات غير الرئوية التي ربما تساهم في تحسين السعة الوظيفية تحسين الوظيفة القلبية وتناقص ضغط الشريان الرئوي.
- لم تعد المثيل كزانتينات بمثابة علاج خط أول لـCOPD. إن العلاج الإنساني الموسّع للقصبات مفضل على الثيوفللين في COPD نظراً لاختصار التداخلات الدوائية للثيوفللين والتفاوت ما بين المرضى لناحية احتياجات الجرعة. يمكن أخذ الثيوفللين بعين الاعتبار في المرضى غير المتحملين للموسّعات القصبية الإنسانية أو العاجزين عن استعمالها؛ كما يمكن أيضاً إضافة الثيوفللين للبرنامج العلاجي للمريض الذى لم يتمكن من تحقيق استجابة سريرية مثلى على مضادات الكولينergic وشادات<sup>2</sup> الإنسانية.
- كما هو الحال مع بقية الموسّعات القصبية في COPD، يجب مراقبة معالم أخرى غير القياسات الموضوعية لـFEV1 لتقدير الفعالية. إن المعالم الشخصية مثل التحسّنات المدركة في الزلة وتحمل الجهد مهمة في تقييم فعالية المثيل كزانتينات عند مرضى COPD.
- تحسّن مستحضرات الثيوفللين بطيئة التحرر مطاوعة المرضى وتحقق تراكيز مصلية أكثر ثباتاً مقارنة بمستحضرات الثيوفللين سريع التحرر والأمينوفللين. يجب اتخاذ جانب الحيطة لدى التحول من أحد المستحضرات بطيئة التحرر لآخر نظراً لوجود تفاوتات ملحوظة في ميزات التحرر البطيء.
- ينحصر دور الثيوفللين في مرض COPD كعلاج صيانة في المرضى غير المعتلين بصورة حادة. يمكن البدء بالعلاج بجرعة 200 مغ مرتين/اليوم ومن ثم رفع الجرعة كل 3 إلى 5 أيام وصولاً للجرعة الهدف؛ يتطلّب معظم المرضى جرعات تتراوح ما بين 400 مغ و900 مغ.
- عموماً يجب تعديل الجرعة اعتماداً على نتائج التراكيز المصلية الدقيقة. غالباً ما يتراوح المجال العلاجي المحافظ ما بين 8 و15 مكغ/مل خصوصاً لدى المرضى المسنّين، وذلك للتقليل قدر الإمكان من احتمالية الانسمام. حالما تتحدد الجرعة الهدف يجب مراقبة التراكيز مرة أو مرتين/العام ما لم يتفاقم المرض أو تضاف أدوية تتدخل مع استقلاب الثيوفللين أو يُشتَّتِّه بالانسمام.

- تشمل التأثيرات الجانبية الأكثر شيوعاً للثيوفيللين عسر الهضم والغثيان والقيء والإسهال والصداع والدوخة وتسرع القلب. قد تحدث لانظميات وتوبات اختلاجية خصوصاً بالتراكيز السمية.
- تضم العوامل التي قد تقص تصفيية الثيوفيللين وتقود لتناقص الجرعات المطلوبة تقدم العمر، وذات الرئة الفيروسية أو الجرثومية وقصور القلب وسوء وظيفة الكبد وتقص الأكسجة الدموية العائد لأنكسار المعاوضة واستعمال عقاقير معينة مثل السيميتيدين والماكروليدات والكينولونات المفلورة.
- تشمل العوامل التي تعزز تصفيية الثيوفيللين وتقود للحاجة إلى جرعات عالية كلاً من تدخين التبغ أو الماريجوانا (حشيشة الكيف)، وفرط الدرقية واستخدام عقاقير معينة مثل الفينيتوكين والفينوباربيتال والريهامبين.

### ■ **الستيروئيدات القشرية Corticosteroids**

- تضم الآليات المضادة للالتهاب التي تبدي الستيروئيدات القشرية عبرها تأثيرها المفید في COPD تناقص النفوذية الشعرية ومن ثم تناقص المخاط وتبسيط تحرر الإنزيمات الحالة للبروتين من الكريات البيضاء وتبسيط البروستاغلاندينات.
- إن الفوائد السريرية من العلاج بالستيروئيدات القشرية الجهازية في التدبير المزمن لـ COPD غير مثبتة، وهناك اختصار عالٍ للسمية. تبعاً لذلك، يجب تجنب الستيروئيدات القشرية الجهازية المزمنة ما أمكن لذلك سبيلاً.
- إن الحالات الملائمة التي تؤخذ الستيروئيدات القشرية فيها بعين الاعتبار هي: (1) الاستعمال الجهازي قصير المفعول للسورات الحادة، و (2) العلاج الإنسافي لـ COPD المزمن المستقر.
- إن دور الستيروئيدات القشرية الإنسانية في COPD خلافيٌّ لحدٍّ ما. لقد فشلت التجارب السريرية الكبرى في تبيان أيٍّ فائدة من العلاج المزمن بـ ICS في تعديل التدهور الحاصل في وظيفة الرئة على المدى الطويل. على أيٍّ حال، فقد لوحظت فوائد مهمة في الدراسات الحديثة، حيث ثبت فائدة ICS في تخفيف تدهور الوظيفة الرئوية ودخول المرضى للمشي وتناقص السورات الحادة.
- تشير الإرشادات الإجماعية (أي باتفاق الآراء) إلى ضرورةأخذ العلاج بالستيروئيدات القشرية الإنسانية بعين الاعتبار في المرضى الأعراضيين في المرحلة III و IV ( $>50\% \text{ FEV1}$ ) الذين يعانون سورات متكررة رغم العلاج الموسّع للقصبات.
- إن التأثيرات الجانبية لـ ICS خفيفة نسبياً وتشتمل بحة صوت وألمًا بالحلق وداء مبيضات فموي وتكدماً بالجلد. إن التأثيرات الجانبية الوحيدة الكاتبطة الكظري، ووهن العظام، والسداد أقل تواتراً مما هو الحال عليه مع الستيروئيدات القشرية الجهازية؛ مع ذلك يتوجب على الأطباء مراقبة المرضى الذين يتلقون علاجاً إنسافياً مزمناً عالي الجرعة.
- لقد أظهرت دراسات عدّة فائدة إضافيةً من جمع ICS مع المسعات القصبية مديدة المفعول. إن المعالجة التشاركية التي تجمع السالميتيرون مع الفلوتيكازون، أو الفورمoterول مع البوديزونيد تترافق بتحسينات أكبر في الحالة الصحية وتواتر السورات وذلك مقارنةً مع استخدام أيٍّ من العاملين بمفردهما. إن توافر المنشقات التشاركية يجعل تطبيق كل الدواعين أكثر معقوليةً وينقص من عدد النشقات المطلوبة يومياً.

## معالجة سورة الداء الرئوي الساد المزمن

### TREATMENT OF CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE EXACERBATION

#### النتيجة المرجوة : DESIRED OUTCOME

- تتمثل أهداف معالجة المرضى الذين يعانون من سورة COPD بالوقاية من الاستشفاء أو اختصار مدة المكوث في المشفى والوقاية من القصور التفسي الحاد والوفاة والتخلص من الأعراض والعودة لحالة المريض الصحية ونوعية حياته القاعدية.

#### المعالجة غير الدوائية : NONPHARMACOLOGIC THERAPY

- يجب أن يؤخذ بالحسبان العلاج بالأكسجين في أي مريض مصاب بنقص أكسجة دموية أثناء سورة COPD الحادة. يجب اتخاذ جانب الحيطة والحدر، وذلك لأن العديد من مرضى COPD يعتمدون على نقص الأكسجة الدموية الخفيف لقدر حثهم للتنفس. إن الإفراط في تقديم O<sub>2</sub> لمريض المصابين بفرط كربميّة قد يفضي لتباطط تفسيّ وقصور تنفسٍ. يجب استعمال المعالجة ب O<sub>2</sub> بهدف تحقيق O<sub>2</sub><60 ملم ز أو إشباع O<sub>2</sub><90%. يجب الحصول على غازات دم شريانية بعد مباشرة العلاج ب O<sub>2</sub> مراقبة احتباس ثاني أكسيد الكربون الناجم عن نقص التهوية.
- تزود التهوية غير الغازية بالضغط الإيجابي (NPPV) بالدعم المطلوب لعملية التهوية بالأكسجين وجريان الهواء المضغوط باستعمال قناع وجهي أو أنفي محكم دون تبديل رغامي. لقد ترافقت NPPV في مرضى القصور التفسي الحاد العائد لسورات COPD بتناقص معدلات المواتة وتناقص معدلات التبديل وتناقص فترات المكوث في المشفى وبنحسن أكبر في PH المصل خلال ساعة واحدة من تطبيقها مقارنة بالعنایة الاعتيادية. ينصح تطبيق NPPV من الاختلالات التي تنشأ غالباً عن التهوية الغازية. إن NPPV غير ملائمة للمرضى المصابين بتبدل في الحالة العقلية أو المصابين بحمضٍ وخيمٍ أو توقف تنفس أو عدم استقرار قلبي وعائي.
- قد يؤخذ التبديل والتهوية الآلية بعين الاعتبار في المرضى الذين تفشل لديهم تجربة NPPV أو المرشحين بصورة ضعيفة لـ NPPV.

#### المعالجة الدوائية : PHARMACOLOGIC THERAPY

##### **الموسعات القصبية : Bronchodilators**

- تتم زيادة جرعة وتواءر الموسعات القصبية أثناء السورات الحادة بهدف تحقيق تفريج للأعراض. يفضل الاعتماد على شادات  $\beta_2$  قصيرة المفعول نظراً لسرعة بدء مفعولها. يمكن إضافة العوامل المضادة للكولييرجية في حال استمرت الأعراض رغم زيادة جرعات شادات  $\beta_2$ .
- يمكن تقديم الموسعات القصبية الانشائية عبر MDI أو إرذاً علماً بأن الفعالية متكافئة بين هاتين الطريقتين. يؤخذ التطبيق الإرذازي بعين الاعتبار في المرضى المصابين بزلة تنفسية وخيمة والعاجزين عن حبس أنفاسهم بعد تفعيل MDI.

- إن الدليل السريري الداعم لاستخدام الشيفوللين أثناء السّورات غير موجود؛ ولهذا يجب تجنب الشيفوللين عموماً. ولكن، قد يُؤخذ الشيفوللين بالاعتبار في المرضى غير المستجيبين على العلاجات الأخرى.

### الستيرويدات القشرية : Corticosteroids

- تفترح نتائج التجارب السريرية ضرورة تلقّي المرضي المصابين بسورات COPD حادة شوطاً قصيراً من الستيرويدات القشرية (IV أو PO)؛ ورغم أنَّ الجرعة المثلث والمدة المثلث لهذه المعالجة غير معروفة، إلا أنه يبدو أنَّ برنامجاً من 40 مغ من البريدنيزون الفموي يومياً (أو ما يعادله) مدة 10-14 يوماً قد يكون فعالاً لدى معظم المرضى.
- إذا استمرَّت المعالجة فترةً أطول من أسبوعين، يجب اللجوء لجدول تخفيض تدريجي فموي تجنباً لتباطط المحور الوظائي - النخامي - الكظري.

### العلاج المضاد للمicrobacteria Therapy : Antimicrobial Therapy

- رغم الاعتقاد بأنَّ معظم سورات (COPD) تتجمَّع عن أخماقٍ فيروسية أو جرثومية، إلا أنَّ 30% منها تعودُ لعوامل غير معروفة.
- تكون الصّادات أكثر فائدة ويجب البدء بها في حال وجود اثنين على الأقل من الأعراض الثلاثة التالية: (1) ازدياد الرُّزْلَة؛ و/أو (2) تزايد حجم القشع؛ و/أو (3) تزايد الطبيعة الفيروسية للقشع. إنَّ فائدة تلوين غرام وَزعَر القشع موضع تساؤل، ذلك أنَّ بعض المرضى لديهم استعمارٌ جرثومي مزمن للشجرة القصبية بين السّورات.
- يجب الاعتماد لدى انتقاء المضاد الحيوي التجاري على العوامل المرضية الأكثر احتمالاً. إنَّ العوامل المرضية الأكثر شيوعاً في السّورات الحادة لـ (COPD) هي المستدمية النزلية والموراكسيلا النزلية، والعقديات الرئوية والمستدميات نظيرة النزلية.
- يجب البدء بالعلاج في غضون 24 ساعة من ظهور الأعراض تجنباً لدخول مشفى غير ضروريٍ ويُستَمرُ به عموماً لـ 7-10 أيام؛ لكن قد تتحقق العلاجات لخمسة أيام نجاحات مماثلة.
- في السّورات غير المختلطة، تشتمل المعالجة الموصى بها على أحد الماكرويليدات (آزيرومايسين، أو كلاريثرومايسين) أو سيفالوسبورين جيل ثان أو ثالث أو دوكسي سيكلين. يجب لا يُستَعمل التريميثوبريم-سلفاميثوكسازول بسبب مقاومة المكورات الرئوية المتزايدة له. لا توجد توصية باستعمال الأموكسيسيلين أو سيفالوسبورينات الجيل الأول بسبب خصوصيتها لفعل البيتا-الاكتاماز؛ كما يجب عدم استخدام الآريرثرومایسين بسبب فعاليته غير الكافية ضدِ المستدمية النزلية.
- في السّورات المختلطة حيث يتوقع وجود مكورات رئوية مقاومة للأدوية أو مستدمية نزلية أو موراكسيلا نزلية منتجة للبيتا-الاكتاماز أو إحدى المتعضيات سلبية الغرام فإنَّ المعالجة الموصى بها تشتمل الأموكسيسيلين/كلافينولات، أو إحدى الكينولونات المفلورة ذات الفعالية المعززة تجاه المكورات الرئوية (ليفوفلوكساسين، أو جيميفلوكساسين، أو موكتيفلوكساسين).
- في السّورات المختلطة مع اختطارِ قائمٍ للزوائف الزنجارية تشتملُ المعالجة الموصى بها على إحدى الكينولونات المفلورة ذات الفعالية المعززة ضد المكورات الرئوية والزوائف الزنجارية (الليفوفلوكساسين). إذا كانت المعالجة الوريدية ضرورية، فمن الواجب اللجوء لإحدى البنسلينات المقاومة للبيتا-الاكتاماز ذات الفعالية المضادة للزوائف أو لسيفالوسبورين من الجيل الثالث أو الرابع ذي فعالية مضادة للزوائف.

## EVALUATION OF THERAPEUTIC OUTCOMES

## تقييم نتائج العلاج

- يجب تقييم الوظيفة الرئوية في COPD المزمن المستقر مع أي إضافة علاجية، أو تغيير في الجرعة أو إنقاص فيها. تشمل قياسات المحسنة الأخرى على حرز الزلة Dyspnea score وتقديرات نوعية الحياة ومعدلات السورات (بما في ذلك زيارات قسم الطوارئ والاستشفاءات).
- تتضمن النواحي الواجب تقييمها في السورات الحادة لـ COPD تعداد الكريات البيضاء والعلامات الحياتية وصورة الصدر البسيطة والتغيرات في توافر الزلة وحجم القشع والطبيعة القيحية للقشع. يجب تقييم هذه الأمور في البدء ومن ثم على امتداد فترة السورة. أما في السورات الأكثر شدةً فلابد من تقييم غازات الدم الشريانية وإشباع الأكسجين.
- يجب أيضاً تقييم التزام المريض ببرنامجه العلاجي ومواظبه عليه وتأثيرات الجانبية والتداخلات الدوائية المحتملة والقياسات الشخصية لنوعية الحياة.



## صيدلة

السعر بالليرة السورية	إصدارات دار القدس للعلوم
6000	الشامل في الأدوية السريرية
6500	المراجع في العلاج الدوائي السريري
4800	التدبير الدوائي للحالات السريرية
5300	المراجع في علم الأدوية السريري (لينكوت)
2200	المعين الدوائي في الممارسة السريرية (عربي - إنكليزي)
4000	مبادئ وأساسيات علم الصيدلة

## طب أسنان

السعر بالليرة السورية	إصدارات دار القدس للعلوم
4000	المعين في طب الأسنان السريري
3000	المعجم الشارح لمصطلحات التعويضات السنوية
3500	المرشد السريري في علم الرضوض السنوية
3700	الجراحة الفموية الصغرى في العيادة السنوية
3000	طب الأسنان المسند (عربي - إنكليزي)
4500	التقويم اللامرنجي

# طب بشري

السعر بالليرة السورية	إصدارات دار القدس للعلوم
5500	الأمراض والطب المخبري
650	تفسير النتائج المخبرية
3000	الطب الباطني (ميدستدي) جزء 1
3200	الطب الباطني (ميدستدي) جزء 2
2600	الطب الباطني (ميدستدي) جزء 3
2500	الاستذكار السريع في الأمراض العصبية (ريكول)
1800	الفحص العصبي الميسر
1800	الأخطاء الشائعة في الطب السريري
6000	المراجع الشامل في الطب الباطني - مدخل إلى الطب السريري (هاريسون)
2900	المراجع في اضطرابات جهاز المناعة والنسيج الضام والمفاسد (هاريسون)
5500	المراجع في اضطرابات الغدد الصماء والاستقلاب (هاريسون)
5100	المراجع في اضطرابات الجهاز العصبي (هاريسون)
2200	المراجع في اضطرابات الجهاز التنفسي (هاريسون)
3700	المراجع في اضطرابات المضممية (هاريسون)
2000	المراجع في اضطرابات الكلية والسبيل البولي (هاريسون)
3600	المراجع في اضطرابات الجهاز القلبي الوعائي (هاريسون)
6000	تخطيط القلب في عشرة أيام
2700	التخدير التفريقي
4000	المراجع العلاجي الأول في الطب الباطني
4000	الطب الإسعافي الباطني
3800	أسرار التشخيص السريري

3200	الأعراض والعلامات في الطب السريري
2000	أمراض القلب والأوعية (ديفيدسون)
1500	أمراض الكبد والسبيل الصفراوي (ديفيدسون)
1500	أمراض الكلية والجهاز التناسلي (ديفيدسون)
1800	الأمراض التنفسية (ديفيدسون)
2000	الداء السكري وأمراض الغدد الصماء (ديفيدسون)
1700	أمراض جهاز الهضم والبنكرياس (ديفيدسون)
2000	الأمراض العصبية (ديفيدسون)
2400	الأمراض الحممية (ديفيدسون)
1500	اضطرابات الدم (ديفيدسون)
1800	الأمراض المفصلية (ديفيدسون)
650	ارتفاع ضغط الدم
1200	أمراض القلب
2400	أبحاث هامة في الأذن والأذن والحنجرة
4000	دليل واشنطن الجراحي
2000	الأشعة الإسعافية
1400	مبادئ الإسعاف الأولي
4600	العناية المشددة ICU
2800	الشامل في أسئلة التخدير
5500	الشامل في علم التخدير جزء 1
5500	الشامل في علم التخدير جزء 2
4000	التخدير العملي
3400	أسئلة البورد في التخدير والرعاية المركزية
9000	المراجع في طب العناية المركزية

1800	الجهاز المناعي واضطراباته (نلسون)
1700	الأمراض الروماتيزمية عند الأطفال (نلسون)
5500	المراجع في الأمراض الإنثانية عند الأطفال (نلسون)
2000	المراجع في الأمراض المضمية عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في الأمراض التنفسية عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في الأمراض القلبية عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في أمراض الدم والأورام عند الأطفال (نلسون)
1500	المراجع في أمراض الكلية والجهاز البولي التناسلي عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في الأمراض الغدية عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في أمراض الخديج والوليد (نلسون)
2000	المراجع في الأمراض العصبية والاضطرابات العصبية العضلية عند الأطفال (نلسون)
2000	المراجع في الأمراض العينية والأذنية عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في الأمراض الجلدية عند الأطفال (نلسون)
1700	المراجع في اضطرابات العظام والمفاصل عند الأطفال (نلسون)
2200	المراجع في أمراض الاستقلاب عند الأطفال (نلسون)
2000	المراجع في اضطرابات التغذية والسوائل عند الأطفال (نلسون)
3500	المراجع في النمو والتطور والاضطرابات التفسمية عند الأطفال (نلسون)
1500	الاضطرابات الأرجحية (نلسون)
2200	المراجع في تدبير الاضطرابات والأذيات الإسعافية عند الأطفال (نلسون)
700	البدانة عند الأطفال والماراهقين
3500	طب الأطفال الإسعافي
5000	الدليل العلاجي في طب الأطفال
3800	مبادئ طب الأطفال (بلوبيرنت)
2700	1000 سؤال وجواب في طب الأطفال

650	مبادئ وأساليب التلقيح
2500	دعم الحياة المقدم عند الأطفال
2600	مراجعات سريرية في التوليد وأمراض النساء
3600	نوفاك - تساؤلات وحالات سريرية مع المناقشة (نسائية وتوليد)
3000	الدليل في فحص الاختصاص للتوليد وأمراض النساء وجراحتها
6600	الحمل والولادات عالية الخطورة
2900	أسئلة الوليامز - الجامع في التوليد
3200	المرجع الطبي في التوليد (مانيوال وشنطن)
2200	حالات سريرية في التوليد وأمراض النساء
1200	الجديد في علاج العقم عند الرجال
1000	المعالجة بتنبيه اليد والقدم (السدادوجوك)
4000	المعين في طب الأسنان السريري
3000	المعجم الشارح لمصطلحات التعويضات السنوية
3500	المرشد السريري في علم الرضوض السنوية
3700	الجراحة الفموية الصغرى في العيادة السنوية
3000	طب الأسنان المسند (عربي - إنكليزي)
4500	التقويم اللامرأوي
2500	علم التشريح السريري - سنل (عربي + إنكليزي) - الطرف العلوي والسفلي
2000	علم التشريح السريري - سنل (عربي + إنكليزي) - الرأس والعنق
2000	علم التشريح السريري - سنل (عربي + إنكليزي) - الصدر والظهر
2500	علم التشريح السريري - سنل (عربي + إنكليزي) - البطن والحوض والعجان

## دار القدس للعلوم الطبية والترجمة

مستعدون للقيام بكافة أعمال الترجمة الطبية (كتب طبية - موقع إلكترونية - تقارير وملفات - مناهج دراسية).

مستعدون لتقديم عروض بيع نسخ إلكترونية من كتبنا بحيث يمكن أن تستفيد منها الجامعات والمؤسسات الطبية والعلمية والشركات الطبية والدوائية والمكتبات الرقمية.... إلخ.

[www.dar-alquds.com](http://www.dar-alquds.com)

[www.facebook.com/daralquds.translate](http://www.facebook.com/daralquds.translate)

[info@dar-alquds.com](mailto:info@dar-alquds.com)

جوال + واتس : **00963944920684**

### الوكالاء المعتمدون لدى دار القدس للعلوم الطبية والترجمة

اللاماذقية:	دمشق:
• دار الصاري: 041215092 – 0942215092	• مكتبة الأنوار: 2231199
حص:	• المركز الأكاديمي للكتاب: 6631432
• مكتبة الطب والعلوم الصحية: 2166625	• دار المنجد: 0958720364 – 0932871976
حلب:	• مكتبة الفارابي: 2226786
• الدار الجامعية: 0212273899 – 0999493779	• دار المنجد: 0958720364 – 0932871976
	• مكتبة الرازي: 0933223324
	• مكتبة الكمال (نفق الصيدلة): 2153220